

國劇聲韻考原

閔守恒

- 一、弁言
- 二、國劇無韻書之癥結
- 三、有關國劇聲韻之舊說
- 四、國劇聲韻之依據
- 五、韻學璫珠與國劇聲韻之關係
- 六、方音上口原出韻書考
- 七、廿九韻配入十三辙之研究
- 八、入聲之配隸及其音讀
- 九、結語
- 十、國劇正韻表
- 十一、附錄

一、弁言

自來摛藻之士，不難下筆千言，而難逐字讀正其音，矧今世國學衰微，訓詁聲韻，尠人措意，若欲與論四聲，陰陽之調叶，豈非綦難之事？然而按曲行歌之初步，固舍是末由也。

昔金元盛倡北曲，周德清作中原音韻，曲家奉爲圭臬；明季改謳南詞，樂韶鳳等所編洪武正韻，號稱南曲架度，足徵曲貴審音，其來有自。清代風行皮黃，科介排場，本與南北曲一脈相通，其吐字發音，自亦應屬一系。然而伶工徒恃口傳，文士復闕記載，遂致聲韻原理，闇而不章，迄今論曲之士，皆惑於方音上口之說，以爲編訂韻書，夏乎其難，此道遂日益沈晦。

曩者，余亦頗趨舊說，未遑深考，其後鑽研韻書，揣摹唇脂，又嘗度曲，無間崑亂，歷時念載，始悟方音上口之論，殆爲郢書燕說。繼又考得十三轍納南曲廿九韻，及聲紐逐轉之條例。益信國劇字音，係上承南北曲之系統，韻目雖趨簡化，而聲紐實循中州之舊也。

爰據所考，創爲國劇正韻表，摭劇中常用之字，更反切爲注音符號，俾今之唱家，審音有據。抑亦爲研治曲學者之一助耳！倉促寫定，掛漏難免，博雅君子，幸垂教焉！

二、國劇無韻書之癥結

元明戲曲，審音正字，皆有書可稽，皮黃風行有年，至今尚乏有體系之韻書，考其癥結，約有數端：

甲、由於特重口傳

皮黃入京之初，吐字容雜方言，然既經風靡，復供奉於內廷，豈能忽略聲韻？最初創例者，必爲精通韻理，善謳崑曲之老伶，選韻轍，訂聲紐，皆須計慮周詳，務使易學耐聽，能登大雅之堂。既經製定之後，則因普通伶工，多不通文墨，故不必即

撰韻書，口耳相傳，遂成定法。

當時伶工，無論來自何省，洎僑寄京師既久，自諳北音。故傳授唱念之師，特創上口尖圓之名目，以便教學。爲之說曰：「凡異於北平音者，稱爲上口字，上口字中之齒音字，又別立名目，稱爲尖字」。科班授徒，皆用此說，學徒聆說，自能無誤。於此情形之下，編撰韻書，似無必要。

乙、由於方音上口說之難明

大凡口耳相傳之學，如不用科學方法，予以記錄，歷久易致舛誤，此不易之理也。最初創例者，因教學之便，未將聲律之所本，公開講明，其在當時，既無必要，亦無影響。然傳之既久，音讀漸亂。雖仍有少數伶工，唸字無訛者，道其原理，則病未能。唯有善諳崑曲或通聲律之文人，尙知尖圓之理原於韻書。伶工之中，能備五方元音，元音正考等書者，已屬鳳毛麟角，風氣所趨，凡唸字大致不差，便爲滿足，國劇聲韻之理，至是愈轉謬堙。

簡而易明之尖圓字，既已不講。理論較深之上口字，更難明矣。舊說有謂：上口字當分正音上口，與方音上口兩類。（案此舊說，非謂創例者之說，乃按後日研究戲曲理論者之說）正音之說，頗有根據，方音之說，實爲附會。蓋執此說者見國劇之中，吐字頗有不按北音，又不遵正音，而以陝音鄂音或徽音爲準者，因創爲方音上口之說。然而揆諸實際，可疑之點頗多：

- 一、吾國各省之方音，甚爲複雜，所謂鄂音或陝音究指陝、鄂、何縣之音？
- 二、國劇既在北平演出，何不直用北平音？既採方言何以兼採數地？
- 三、所謂陝或鄂上口音，何以與實際欠合？

茲更就第三點舉例以明之：

「說」字在劇中唸作（戶 レ セ）然武昌音「說」讀如（ム メ イ）黃陂縣則讀爲「戶 レ セ」（按七爲せ之變符，國語推行委員會所製定之方音符號，）漢陽縣讀爲「ト レ セ」亦讀「ム メ イ」應山棗陽等縣則唸作「戶 レ セ」是所謂鄂音上口者，並非採用武漢或二黃之音，應山地處偏僻，屬河南音系，國劇諒非適應山縣之音可斷言也。類此之例，不勝枚舉。如循此法，擇數字以與陝音比較，結果亦復如是（二省語音，余雖熟悉，然仍恐不確，復持趙元任先生之湖北方言調查報告相比較，結果亦同。）

由上觀之，方音上口之說，確甚難明。蓋創之者，雖有所本，而輾轉相傳，真理遂闕，故欲爲國劇編定韻書，亦良難矣。

丙、由於反切注音之不便

在未有注音符號之前，讀書唸字，皆賴反切以審其音。然反切之法，實非簡易，錢玄同先生論反切之弊云：

「夫反切二字，上字既爲標紐之符號，則宜每紐取其一字，凡同紐者，皆以此字爲反切之上一字，下字既爲標韻之符號，

則宜每韻每等取其一字，凡同等同韻者皆以此字爲反切之下一字。如此則以有定之符號，切無窮之文字。學者只須熟記符號百餘便可盡識一切文字矣。

乃東漢時作反切者，各不相謀，用字未能盡一。自魏晉以迄隋陳，作者多家。非能悉循舊切，時有更易新文，故陸氏纂集切韻，於同紐同韻同等之字，反切用字多異，今考廣韻反切用字，上一字有四百餘，下一字有千餘。合之有一千五百。是欲明反切，非先熟記此一千五百之反切用字不可，此爲令人難解之大原因。」

錢氏論反切之弊，實甚明晰。夫皮黃既經風行全國，學習者已不限於伶工，韻書之輯，非無必要。然由於反切記音之不便，故習國劇者，遂不得不仍循口授之舊途，抗戰前亦曾有人試爲編輯，並請伶人訂正，但考證原流殊欠妥善，故未廣流行。

今注音符號，已通行全國，其注北方官話，殆無遺憾，皮黃上承中州音韻，固屬北音系統，以現行注音符號，記皮黃之音，自較反切爲妥便也。

丁、由於參考書之難覓

編撰國劇韻書，須熟悉古今聲韻之演變，並考覽有關南北曲之韻書以觀其會通。然後考釋其源，乃有根據。茲列舉重要書目如下：

書名	作者
一、廣韻	宋陳彭年等
二、韻鏡	南宋張麟之刊行。作者無考。
三、切韻指掌圖	舊提司馬光撰實誤。鄒特夫文集謂爲楊中修所作，圖凡二卷，附檢例一卷，爲元邵光祖所補正，南宋董南一刊行。
四、中原音韻	元周德清
五、韻府羣玉	元陰時夫兄弟
六、中州音韻	元卓從之（北大出版）原名中州樂府音韻類編
七、中州全韻	明范善湊
八、洪武正韻	明宋濂樂韶鳳等奉敕撰，頒行後以字義音切，尙多未當，命詞臣再校更名洪武通韻。
九、韻略易通	明蘭茂
十、韻略滙通	明畢拱辰
十一、西儒耳目資	西方傳教士金尼閣 (Nicolas Trigault)
十二、古今韻略	清邵長蘅

- 十三、欽定同文韻統 清章嘉胡士克圖等
 十四、五方元音 清樊騰鳳
 十五、四聲切韻表 清江永
 十六、康熙字典 清張玉書等
 十七、韻學驪珠 清沈秉麟
 十八、其他雜文(時人)

就音而論，自中原韻至五方元音，固屬現代標準國語之系統，然就其體例言，則仍為廣韻之支流，故治曲韻之學者，於廣韻一書，實未可廢。

以上所列如廣韻康熙字典等，多為常見之書，然亦有頗難求者，如沈苑賓韻學驪珠，抗戰時期，已稱孤本。而此書有關國劇聲韻原流之考訂，實至大也。

三、有關國劇聲韻之舊說

欲探討國劇聲韻之正源，先應列舉舊學說，略加敍述。昔程祖祥在漢，講論國劇，曾製一表，其歸納舊說，允稱的當，錄後以資省覽：

- | | | | | | |
|----------------|---|------------|-----------------------|------------|----------|
| 一、喻白 | 1 京白——即北平語，花旦、二花、三花參用之(例略)。
2 地方白——如山、陝、崑、白偶而用之，實非正格(例略)。 | | | | |
| 3 韻白 | ——合於韻書的白 <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 10px;"> 甲、韻 </td> <td>——十三轍，押韻無訛，謂之合轍。</td> </tr> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 10px;"> 乙、聲 </td> <td>——合於平音的。</td> </tr> </table> | 甲、韻 | ——十三轍，押韻無訛，謂之合轍。 | 乙、聲 | ——合於平音的。 |
| 甲、韻 | ——十三轍，押韻無訛，謂之合轍。 | | | | |
| 乙、聲 | ——合於平音的。 | | | | |
| 二、不合平音的 | ——尖字 <table border="0" style="margin-left: 20px;"> <tr> <td style="vertical-align: top; padding-right: 10px;"> 上口字 </td> <td>(亦涉及韻)

 應用範圍最廣。 </td> </tr> </table> | 上口字 | (亦涉及韻)

應用範圍最廣。 | | |
| 上口字 | (亦涉及韻)

應用範圍最廣。 | | | | |

國劇聲韻

一、唱的字音——全遵韻白(插演的崑曲例外)不因腳色而有別。

閱讀上表，聲韻類別，大致可明，勿須詳述。茲進而就國劇韻白之韻目及聲母，分別列舉舊說，加以討論。

甲、國劇之韻目

國劇以十三轍為韻目，沿用迄今，向無異說。此種極簡易之韻目，實上承中原音韻而為廣韻之支流，案廣韻本二百零六部、宋平水劉淵增修禮部韻略，併為百零七部，兄弟復併為百零六部，是為詩韻。詞韻大抵本於平水，(清沈謙、戈載為詞

韻分十九部) 北曲廢入聲，都十九韻、南曲增入聲、訂爲卅二部、韻目演化之迹、大抵如是。

清代初年，北方民俗文藝風行。歌謠韻轍，力求簡易。十一道十三轍，最爲適用。此兩種韻之形成，實本於聲韻學家所言之「韻攝」。宋代刊行之韻鏡，即言韻攝最早之書，此書合母音相同之數韻爲一類，列圖四十三、又有切韻指掌圖，則列圖二十，併其開合，凡十三類。惟其時尚無韻攝之名，元人劉鑑作切韻指南，分十六類，名曰十六「攝」，至此始有「韻攝」之名，攝與轍，意頗近似，故言國劇之十三轍，不得不溯源於等韻學家所謂之「韻攝」也。又十三轍與北曲中原音韻關係，亦甚密切，茲列表於次：

國劇十二轍與中原音韻目比較表

十一轍	(五方一元音)	中原音韻	國音	十三轍	(五方一元音)	中原音韻	國音	十三轍	(五方一元音)	中原音韻	國音	十三轍
一灰	中江入發	東陽臣前	東中	三龍	東中	東陽	東中	七虞	尤侯	魚模	魚模	一魚
二七	言花堆	四羊臣	江陽	四羊	江陽	庚青零侵	尤侯	五牛	蕭豪	尤侯	魚模	虞魚
三十一	人十	二人馬	中天	二人	中天	真廉纖	尤侯	六麌	歌戈	尤侯	魚模	虞魚
四十二	發十	十二地	東陽	十二地	東陽	庚青零侵	尤侯	七虞	皆來	尤侯	魚模	虞魚
五十一	言十	之半	中天	之半	中天	真廉纖	尤侯	八駢	皆來	尤侯	魚模	虞魚
六十一	花十	齊微之半	陽臣	齊微之半	陽臣	庚青零侵	尤侯	九歌	皆來	尤侯	魚模	虞魚
七十一	堆十	寒監咸	前花	寒監咸	前花	零侵	尤侯	十歌	之	尤侯	魚模	虞魚
八十一		歡先天		歡先天				十一歌				
九十一		麻廉纖		麻廉纖				十二撥				
十十一		之半		之半				十三條				

由上表觀之，可知十三轍爲吾國最寬之韻。簡單易叶，歌者稱便，無復可討論之者。或謂國劇亦有「兒化音」是否當如國語爲之另立一目？今揆其實，韻白中之「兒化音」爲數極少，僅「兒」、「二」、「爾」、「耳」等文。納之衣其轍即可，毋須另立名目也。

乙、國劇之聲紐

國劇之發聲，較其收韻爲難，蓋十三轍，寬且易押，理論至淺，而舊所謂上口字者（包括尖圓）則爲頗不易學之事。茲按俗法，將上口尖圓，分爲二事，列舉舊說，略加討論於次：

一、有關上口字之舊說
論上口字之文，向不多見。余所蒐求者以趙庸之氏論上口一篇，最足珍貴。其文今不易求，爰錄於後，以供參考：

論上口(北平戲劇旬刊)

皮黃戲詞裏的字音，唱道時有些個不和平常音讀（大體指北音尤其是北平音）一樣的，叫作上口字。上口字的分別方面，大體可分兩類：一類是適用正音的，非深悉韻部，字母，反切，等呼各項者，絕對說不清楚。沿用方音的，又非熟習鄂語者，不能置喙。有此兩種關係，糾纏在內，才足使人以鄂音當正音，或以正音當鄂音，愈想辨別愈混雜，越加解說越糊塗，而上口字幾乎無人能道其理由者。子幸從江陵曾浩然先生，受業多年，既得音韻學全例的涯涘，又熟聞湖北的語言，然後把皮黃的上口字，拿來比照，才斷定有如此兩種。試分別條述于下。

(二) 正音的上口

正音是廣韻所載反切之音，不是專指某某一地之方音，也不是現在所謂國語標準音之北平音。上口字為適用此項正音的有四。

- 一為分別聲母而上口
- 二為分別韻部而上口
- 三為分別等級而上口
- 四為分別呼勢而上口

一為分別聲母的：按理既然是為分別聲母而上口，則尖圓的分別也應當附在此項以內，不過因為通常都把尖圓和上口並提，好像尖圓是一回事，上口又是一回事，而且尖圓的量數，比較也很多，所以我就俗把尖圓提出單論，此處除了尖圓以外的上口，尚有疑，知，齒，澄，侵，微，白六母。

(1) 疑母即注音符號的元母，(按疑母的開合二呼為元，齊撮二呼為廣，故亦略廣而單言元。)這一聲母，在各地方言中有的，有的沒有的，北平音就沒有的，陝西音就有。皮黃音對這一母所屬字，有一些就念他的本音，而叫作上口字。如我字讀元ㄨㄛ，而不讀ㄨㄛ；臥字讀ㄨㄨㄛ，而不讀ㄨㄛ皆是也。

(2) 知徹澄三母即矢ㄓ池，(矢ㄓ池三字是代表知徹澄的符號。注音字母把這三母歸併在照穿牀三母一起，同以ㄓㄔㄕ二字代之，所以沒有矢ㄓ池三母，但在北平音與皮黃音裏都有縮舌與穿牙之分：縮舌就是知徹澄，亦曰舌上音；穿牙就是照穿牀審禪，亦曰正齒音。本篇取音筆——江陵曾浩然先生著——之例，用矢ㄓ池代表徹澄，以示縮舌，穿牙之不相混。)這三母的發聲，舌頭內縮而上捲，與照穿牀即ㄓ舌須前伸抵于上齒根，再把兩齒合縫使音從齒縫拋擠而出；不可捲舌，張口，吐出洪大的音；故日母只有馳字是澄母，應讀ㄓ一，而不能讀ㄔ一。皮黃把這等字也叫做上口字。

(3) 微母，即注音符號的方母。這一母的轉變也同疑母的情形一樣，方音或有或無，無的就讀成喻母。皮黃音把這一母的字，有讀他本音叫上口的，如微字必讀ㄭㄨㄟ，而不念ㄔㄨ；未字志念ㄭㄨ，而不讀ㄭㄨ皆是也。

(4) 叶母、注音符號同音這一聲母舊名半齒，發音時應把舌頭前伸抵于上齒根，再把兩齒合縫使音從齒縫拋擠而出；不可捲舌，張口，吐出洪大的音；故日母只有三等字。皮黃讀這一母的字，都比平常音為調。如人字上口彷彿曰一ㄣ，而不讀日ㄣ；日字上口彷彿似日一，而不讀日日；以及如，熱，肉，……等皆不能像平常音一樣的洪大也。

以上所舉六母的上口字，都是按照正音應當的讀法。所不足者，在皮黃中未能將此六母所屬的字，完全按照正音而皆曰上口；僅在一母所屬的字裏挑出少數的作為上口的凡例；因此每易使人覺得這些上口字，即是為按照聲母的正音，為什麼同一個聲母的字，又不都照正音而全行上口呢？這種疑問，也很有理由。但是要知道：凡上口字不但和平常音不一樣，並且總要比平常音難念。若是個個字都須一定接上口之例，念出正音，不但唱者太感困難，就是聽的也必定因者生音大多，既不易明瞭，也不能娛耳。創例者大概顧及此種情形，就沒規定凡某一聲母應當上口，即須把他所屬的字全得上口，這也是在情理中的事，再說我們研究上口字的主要目的，是按皮黃已有的上口字去找他上口的理由，和音韻學的關係，找出理由，知道關係，就算達到目的。正不必教全上口，不全上口之說，而疑及上口的理由了，以下三種的上口，也是與此種情形一樣，發凡于此，不再詳述。

二為分別韻部的：此韻部指廣韻韻部而言。廣韻每一韻部之字，同是一樣收音，惟有少數的字，讀音往往與韻部不合，皮黃則不讀不合之音，而按韻部應讀之音讀之。如十四皆韻裏，皆，諸二字，應讀ㄤ，ㄤ又二音，通音或讀ㄤㄨ，ㄤㄨ二音，皮黃則不按通音入由求轍，而不循通音入姑蘇轍。這是為分別韻部而上口的。

三為分別等級的：此種上口，以魚虞韻即姑蘇轍中的字較多，最前面的像書字必讀ㄩㄨ，不能讀ㄩㄨ，也不能讀ㄓㄨ；忤字必讀ㄔㄨ，不能讀ㄔㄨ，也不能讀ㄔㄨ；因爲ㄔㄨ，ㄓㄨ，ㄔㄨ三音是二等的讀法，而書諸忤三字是三等的讀法，ㄔㄨ，ㄓㄨ，ㄔㄨ三音是四等的讀法，而書諸忤三字是三等的讀法。

四爲分別呼勢的：此項上口，也可以附併于以上沿用方言的一類裏；因爲這類方音，與正音相合，所以就立此一日。像雷，尹二字，北音讀ㄌㄨˋ，一ㄣ二音，一開口呼，一齊齒呼；而在讀書中雷爲合口呼，應讀ㄌㄨ：尹爲撮口呼，應讀ㄩ：皮黃脚按讀書呼勢讀之，而不按北音讀開齊二呼也。

(二) 方言的上口

方音是指廣方言區的那種語言。廣方言區用此項方言有三：

卷之三

頑以歎之。人笑之，謂含靈者而定。

一廣韻庚、耕、青、清、蒸、登六類之字，尾音全收「ㄩ」；真、臻、殷三類之字，尾音全收「ㄩ」。二母，一爲穿鼻音，一爲撮齶音，北音分別極清，南音則無分別，凡收「ㄩ」者，皆讀收「ㄩ」。皮黃沿用南音，把庚類收「ㄩ」之字，除少數合口的翹、萌、宏、兄、轟、薨、弘等以外，皆讀爲收「ㄩ」入人辰軼。所以皮黃詞的人辰軼裏，幾乎沒有一段不雜用庚類之字的。若在北人不知此項上口之例者，按庚類正音讀之，必以爲戲詞錯亂，而不讀韻了。

念合口ㄩㄨㄛ；後三字念開口ㄩㄛ；又像搏、膊、北、伯四字。按韻也都是開口，而皮黃則單把後二字念開口ㄩㄛ，前二字念合口ㄩㄨㄛ；凡這種上口皆與音韻學無關，故不能以音韻的條例歸納；只有熟習鄂語，可以解決。設若不知鄂音時，寧可按韻書的開合去念，萬勿援歌類全念合口之例，把一切入聲收ㄛ的字，都念成收ㄨㄛ；像俗伶之讀客爲ㄩㄨㄛ，讀隔爲ㄩㄨㄛ，既不是正音也不是北音，更不是南音，乃是大大的笑話也。

以上兩類七項所舉的上口字體，雖然不多，而條例大致完備無遺。我們若是按這七項原則，去辨別皮黃上口字，可以說沒有能出乎這七項以外的。
最後最要緊的一層，我們要知道皮黃是起于北平，盛于北平，故又名京調——歷嘗說平調，但因大鼓中亦有平調一稱，爲避免混同計，不得不用舊名——但京調的意義，僅能說腔調是由漢調到北平改來的，至于字音的唱法，沒有一點是用北平的。因此創例者就皮黃字音唱法和北平音大不相同的，分立一些名目，叫尖圓，叫上口；相沿日久，這亞性質，也就隨着京調流行各地。可是京調的腔調，無論到在那裏，仍然不變他的標準；而尖圓，上口，則就因所到地址爲與其作用。譬如北平音沒有狹義的尖字——像心、前、全、宣等——所以立尖圓名目；這種名目，當然適用於沒有狹義的尖字之一切地方；若是到在本有此音的地方，此例就歸無用。上口字也是一樣，北平音應上口的，到在別處，就許不上口，北音不用上口的，到在別處，就許上口；像沿用方音的上口字，若到了湖北，一個字也不用上口；適用正音的上口字，若到在讀音與正音相合的地方，也不用上口；要知道上口不上音是以韻書和方言爲根據，以所謂地點爲準，不能專足於一地之音也。

謹按自有國劇以來，論上口字之文，未有如是之詳細者，惟趙氏主方音上口之說，與鄙見相異。既遵正韻，又不全守，既言鄂音，又不明指鄂省何縣之音，無怪習曲者，莫不以咬字爲神秘之學矣！今再將趙氏學說之缺點條列於下：

——仍信方音上口（主鄂音）。

誤以廣韻爲國劇正韻之所本。

四、所習鄂音未盡準確。所註之音，亦多欠當。

五、對創例者不全遵正韻之理由未能明辨。

六、注音符號未加四聲符號殊欠合理。

七、以皮黃發源地爲湖北。

總之，上口字一涉及方音則無異東泛而以西概也。理由詳本文第六章。「方音上口原出韻書考」，茲不贅述。又上列舉之最後一點似無關於上口字，但在戲曲史上，則爲一重要之問題。時賢對於皮黃之起源地，其說不一。大抵以發源於陝西，或西皮出陝，二黃由鄂，兩說較爲可信，別詳拙著中國戲曲史。

乙、有關尖圓字之學說

關於尖圓字之文章，蒐求較易，如昔日北平上海出版之戲劇刊物，即當有之，然所論絕對正確者，實不多見，來臺以後，閱技與藝雜誌有齊如山教伯言兩先生之論文。其持論皆精確。爲前人所不及。齊先生於文末略涉及上口字。亦信國劇吐字有採陝音及北平土音者。茲將齊先生文節錄四段於後，以資參考。

一 舊國古來講此之書，並不多見，最流行的爲「五方元音」一書，此書乃從前譜譯佛經傳留下來的，因其完全爲北方音，故多少年來祇風行於北方，然亦祇商家用之。學界用的很少。但以聲求字之書，此可以算是第一部，也可以算是最好的一部，但因注解太簡單，故學界不重視，而南方用音又不合式，遂未能普遍，臺灣更不容易找到了。又有一種，名曰「體術元音」，他的情形，與「五方元音」沒什麼差別，不過所列的字母不一樣就是了，例如五方元音之字母，爲邦匏木風，此爲聲旁明數，而母聲仍是一樣，（詳載見後），但是更不風行了。此外又有一種，名曰「元音正考」，乃清朝初年翻譯滿州文時所創，體例更簡，只講尖圓字，不講別的，且只有字而無註，蓋專尖圓之書也。戲界所謂尖圓二字，即是始自此書。以上三種書，不但臺灣不容易覓到，在內地也是不容易看見的。其中只有五方元音一書尚多，然除商家外，亦難遇到。

二 大致各脚凡先學過唱曲者，念字錯的較少，祇學皮簧者，則錯字較多，聽到底界中人念字沒有錯過的，演員只有李壽華，（通稱李六），場面只有曹心泉，其餘都念過錯字，不過好腳錯的很少就是了。錯的較多的是鄭雲雨，因爲他生長在北平，國音字太多，例如擇母對六郎說：「叫他近來」，進念成近。六月雪，對寶娥說：「待爲婆與你梳粧」，洗念成喜，而尖字最多的，要數荀慧生，因他乃北平南遷，鄉間梆子科班出身，梆子腔中，向來尖字多，前邊已講說過，一次他演戲，我在下邊給他記錄，共念了二十幾個錯字。其實這些字，在梆子班中都不算錯，可是他改唱皮簧後，而這種毛病沒能改過來，那就得算錯了。

三 目下在臺灣研究此事，可找到的書，恐怕只有康熙字典，其中也分的相當清楚。他是把體術元音之母字，又分了幾種。現在先把五方元音，及體術元音的母字，列後：

五方元音

梆匏木風、斗土烏雷、竹蟲石日、剪鵠絲雲，（前三字爲尖聲，）金橋火蛙，（金橋爲圓聲，火字若改爲溪字，亦即圓聲，火字則無所謂尖圓）

體術元音

見溪鵠影，（前三字爲圓，即金橋火蛙），鵠透泥來，（即斗土烏雷），剪鵠明敷，（即剪鵠絲雲，前三字爲尖聲）照穿春日，（即竹蟲時日，均爲圓聲）。

以上兩種，都由四聲切韻等書衍變來。

康熙字典中之母字，見於書前之等韻一門，茲不盡錄。凡其中之見、溪、鄒、疑、泥、曉、匣、日、知、徹、澄等母下之字，都是圓聲。精、清、從、心、邪五母下之字，都是尖聲，不論過他絕對不會注明是尖是圓，因爲從前還沒有尖圓這個名詞也。

四 又有人說，生旦淨丑，急字有時不同，這也是萬沒有的事。蓋每一個字是尖是圓，早有規定，即前述所說的牙音、舌音、齒音等等，不是可以隨便變更的，至於各省念法不同，那是各該本地的土音，不能舉他來當作理由，不過這話又說回來啦，照字書上所注，古如廣韻，集韻等等，下至康熙字典，注的雖然相當認

真但這些年來，唱戲雖也很講究，可是還沒有樂書上那樣的嚴格。例如唱腔往往稍帶南方土音，梆子則完全山陝土音，皮黃是欲模仿唱腔，而未能作到，蓋皮簧中急字，始終未能照唱曲的規矩，但他也有他的統系。例如我視等字，則念陝西土音，測側冊等字，則念北平土音，念成尖字。以上不過指出一二種，其實此等地方很多，說來話太長，容另文論之。

齊先生論尖圓之理，甚為詳盡。其文中有助於吾人研究者，約如下述：

一、名伶能分尖圓者，已不多見。

二、戲界人士，祇知問老輩，永遠模模糊糊。

三、擅崑曲之脚，唸字多能準確。

四、平劇欲模彷崑曲而未能（指聲韻）。

五、參考書頗不易得，即如五方元音等小書，亦不易求。

六、五方元音，只是查尖圓之書，其他字音，不能為據。

七、此時此地，要辨尖圓，祇好查康熙字典。（守恒按康熙字典，引廣韻，正韻之反切，頗有錯誤。）

八、尖圓並不因腳色而有不同的唸法。

由上各點觀之，先生既歎正音之將驟，復感韻書之難求，其慨喟可謂深矣。惟文中解釋尖圓之理，悉用舊韻書中之紐目，實非初學者所能明，不若趙氏用注音解釋之淺易。文末涉及方音，兼主陝音與北平土音之上口。是異於鄙見者。本書第六章方言上口本於韻書考一文。有所論辨。茲不贅述。

關於國劇聲韻之舊說，大致如上。其次，尚有一事須補充說明：往時伶工，因對聲韻永遠模糊，故時發謬論，令習曲者莫辨真偽，至今流行，有奉之為真理者。其說如下：

一、字有半尖半圓。

二、字有可尖可圓。

三、任何一字皆有尖圓之分。

四、尖圓念法，生旦淨丑各有區別。

五、凡不會之尖圓字，或上口字。但念北平音就算不錯。

以上謬說，皆因不知國劇聲韻俱有本原所致。憶廿年前，某名優授余「血」字念法，謂血字可尖可圓，流血在外則念尖（ㄩ一ㄝ）如「只殺得血成河」之血，因已見流血於外矣故念尖音。至於不見血，則唸圓（ㄉㄩ、ㄜ）如「心血用盡」之血，蓋心之血在內不得見也。故念（ㄉㄩ、ㄜ）當時得其秘傳，沾沾自喜，且逢人講論，自矜博識，今日思之，殊覺可笑。伶工誤人，大抵類是。嘗見齊先生國劇概論有國劇科學化一文。今考其實，國劇之中，合乎科學條件者固多，然以目前言人人殊無所依據之聲韻

而論，可謂已陷不科學之途矣。

四、國劇聲韻之依據

國劇聲韻，其易明者爲尖圓，不易明者爲方音上口，蓋方音究以何省？何縣？爲據，則言人人殊，文字記載既缺，時賢亦乏明確之述敍，余往歲習南北曲，翻檢韻書，頗感皮黃之與崑曲，韻轍雖有不同，聲紐則多相近，因疑當初之創例者，有如下之擬定：

- 一、皮黃詞白通俗又盛行於北方，故韻目宜採中州系統之十三轍，既易叶，又耐聽。
 - 二、發聲方面，（指字之紐頭），盡量依據正韻，以資統一，不致傳誤。（分尖圓即是一例）
 - 三、崑曲正韻之韻目，雖較皮黃爲多，且有入聲，但可依平水韻併廣韻之辦法，將入聲及其他較近之韻，分別予以合併。
 - 四、字併入某轍之後，聲紐仍從正韻，如此則所有之字皆有可稽之資。
 - 五、授徒之時，學徒既多不識字，故不講理論，只憑口授。爲講授之便，又特立尖圓上口之名目。
 - 六、當時伶人徽鄂、陝籍者居多，故授及不同於北平音讀之字時，輒執方音上口說。較直接說明所依據之韻書爲易於記誦也。
 - 七、此尖圓上口之教學法，祇適用於通平音者。並不能普遍適用。
 - 八、正韻爲北方通行數百年之音，聆者熟悉，唱則順口、韻轍歸併後，更爲簡易，故國劇以南北曲正韻爲藍本。
- 根據以上之假設，余曾繼作下列之研究：
- 一、擇萬餘常用之字，先以注音符號，注爲今日平劇之正讀。（以老伶之字音爲準）
 - 二、爲證實方言上口之非，必須持以上注音之字，與鄂、陝、豫、皖、北京土音，逐字比較、記其異同，尤須計算其比例。
 - 三、傳證明何省之字，與國劇吐音最接近或全吻合。
 - 四、再持之與各種重要韻書及曲韻之反切相比，記其同異、及其比例。
 - 此種比較方法，費時費事，最後所得結果，約如下述：
 - 一、在湖北、陝西、河北、河南、安徽、四川、江蘇、各省中選定四縣方言，與國劇萬字音讀相較。聲紐相差之比，均在百分四十以上（四聲及收韻不比）其錯雜之情形大致如下：湖北武昌如「十」「師」「是」武昌人念齒音，「上口字」中僅收ㄩㄛ韻字較合。黃陂音「上口字」多合，但無分「尖圓」。陝西漢中有部分之字與所謂「方音上口字」相合，但却不

分「尖圓」。西安一帶、相差更大。北平音不分尖圓，其與國劇音韻差異之比例為百分四十五以上。高陽，分「尖圓」，但其他上口則異，安徽之音，與皮黃密合之比例最大，遠駕陝鄂之上，論者謂與陳長庚有關，不為無見，然而徽音既不分尖圓，「上口字」亦不能與韻書密合之程度相比也。河南四川，尖圓亦不分。方音上口則多與國劇合。江蘇「尖字」

特多，其他字音則無法相比。（詳表瑣細，限於篇幅故略）

由上紛亂之情形以觀，則方音上口之說，實屬可疑。如果當初創例者，選此一縣，擇彼一鄉之土音上口。則依余之調查，所有方音字，至少須採五個以上之地區始能完全密合，齊如山先生有云：「我字是讀陝西土音冊字是北京土音」，或人又云：六字是四川成都「上口」，住字是合肥「上口」，說字是湖北棗陽「上口」，……就常情推斷，創例者，必不如是。最多可能擇二地之音以上口。總之，方音上口字，既多能與韻書吻合，則時至今日舊說自當廢棄，後學者乃有法度可循也。

二、南北曲韻書及康熙字典上之反切，經比較研究後，結果與國劇音讀，除尖字，及其他小部份之字相合外，餘則因收韻不同之故，而差異殊大也。

三、最後，將崑曲二十九部。參考中原音韻，慎重納入十三轍。試逐一讀其聲，結果發覺，其與國劇現行音讀，密合程度、竟達百分九十九以上。（後有研究報告及韻表可證）

據此研究，證明余前為國劇創例者，所假設之八項原則。並無錯誤。此外，對於不合國劇音韻百分一之字，余所取之態度，約如下述：

甲、根據以上研究，製定國劇韻表，悉據正韻，決不牽就極少數不合之字。

乙、此類欠合之字，係最初伶工傳誤，積非成是可以斷言。

丙、此類字可循兩種途逕解決：

子、決定照正韻，不依俗改，並由當局通令遵行。

丑、修訂韻表：於拙編正韻表之後，附載此類特殊之字，注以俗伶之音讀，並說明此種讀法，與本源不合，乃積非成

是所致。至於歌者，遵與不遵，則聽其便。

以上兩途，余仍主第一說，蓋能如是，則國劇音讀，本正源清，既能耐聽，又合科學化之原則。傳之永久亦不致亂。以言治國，則無齊傅楚咻之虞，以之治樂，可免南柔北剛之病矣。

茲將此類特異之字，列舉於次：

一、衣其轍

墀、池、馳、遲、蚯

按正韻皆應讀如「ㄉ」，國劇只遵讀、遲、墀、馳、三字，餘讀同平音。（按今已有人不知池、遲、當念「ㄉ」者矣）

二、衣其轍

微、唯。皆音「ㄨ」，上二字，一般唱家僅知微字應如此念，餘則宗北平音念作「ㄨㄨ」、「ㄔㄔ」矣！

以上所言，乃根據比較研究，所得之結論，附列少數之間題字，自亦有待於合理之安排。關於國劇音韻出自崑曲中州韻，余尚有數則資料，足資參證。分述如次：

一、民廿九年吾師路金坡教授，與余論戲曲書有云：「曩在京師聞瞿安云，『名伶張二奎，唱京腔大戲，以洪武正韻為標榜，頗為怪異，洪武正韻有入聲，不知二奎如何唱法……』，關於二奎如何唱法，茲不具論，然皮黃老伶之崇正韻，於此可得一證也。」

二、京師竹枝詞云：「時尚黃腔喊似雷，當年崑弋話無媒，而今特重余三勝，年少爭傳張二奎」按張二奎之京腔，時賢有謂其非卽皮黃者，然觀此詞可知二奎之腔，殆與皮黃有關也。

三、齊如山先生國劇漫談有云：「我對於此事（按指聲韻）也探討過多年，與戲界中人談此，不止幾百次，大致各脚，凡先學過崑曲者，念字錯的較少祇學皮黃者錯字較多」。可證崑曲聲韻與皮黃之關係異常密切。

四、今人許介叟「續農曲譚」（抗戰時期重慶出版）論國劇音韻精篤，其文云：

「京戲盛於北京，何以唱念的字，不採京腔呢？書上是沒有記載的，以我習唱多年的經驗，知道北京有些字音，如果拖起腔來，喉舌會感到非常不便，整扭，最明顯的例子是ㄉ字，如果ㄉ音發出之後再拖長其音，試看是何等味口？（按·許君所舉之例欠佳，如以「英」字為例，則尤能證明斯理。）不但難唱，而且難聽，所以京劇遵照湖北武昌人的口音，把一切ㄉ收音的都改為「ㄣ」音（按·許君不知此為韻目合併之結果，其誤與趙氏同）這樣一來，便好唱好聽多了。但是，又有人說，那不是採的鄂音，而是陝音，或是川音，或是……這可把我弄糊塗了！我想那樣弄起來，多麼麻煩，各省的人都有自尊心的，你說要重鄂音，他說要採陝音，或豫音，如何採法？誰又肯服氣？所以我想他必是有根源，必定也像京戲的其他規格，都有所本，都有一定，如今所以弄得大家不一樣，就是因為本原湮沒，到現在，一定已有些字弄得積非成是的了。應當有人考正出來，大家遵守，不然的話，另外製定一種新的好了！和奚嘯伯配過戲的德國女士雍竹君，曾問我到那裏買一本平劇字典？又有海外愛唱祖國戲曲的儒胞問到此事？我總是臉紅沒話說，感到中國的玩藝兒，講秘傳，重口授，弄玄虛。不科學實在是要不得的！」

許氏之文，雖無闡考證，然語重心長，發人深省，故錄存之。

據以上之研究，國劇聲韻，以南北曲韻爲藍本殆無可疑。茲進而列述其所本之韻書，及二者融合以後，音讀吻合之證據。

五、韻學驪珠與國劇聲韻之關係

自來曲韻之書，往往眉目不清，尋檢爲難，頗碍於研究。沈苑賓韻學驪珠一書則無此弊，作者窮五十年之時間完成此帙。用力可謂勤矣。沈氏太倉人，其書刊於乾隆五十七年，內容分平上去三聲爲二十一韻，入聲八韻，（入聲南北音並列，）都廿九部。每部之字，皆指出宮、商、角、徵、羽、變宮、變徵、七音之所屬，與夫陰聲陽聲，並加反切。出字收音，靡不辨析，係專爲唱崑曲者而作。

是書之編輯，以中州韻爲底本，而參之以中原韻洪武正韻，更探討於詩韻輯略，佩文韻府、五車韻瑞、韻府羣玉五音篇海、南北音辨、五方元音、五音指歸、康熙字典，諸書整五十載凡七易稿而成。（見原書凡例第末條）按此書兼採中原、中州、洪武、三書之長，融會而貫通之，故南詞北曲，俱可適用。

於此尙有二事必須說明一，常人率以南曲爲崑山水磨腔，其音讀必用蘇音，豈能與北音混？然實不知南北曲之別，主在有無入聲，其平上去三聲之發，什九本於中州，南曲初在崑山演之，可能悉用蘇音，然風行通都大邑之後，則遵正韻，此不易之理也。嘗見自詡博雅之士，以爲必用崑山之音唱才是崑曲，實欺人之談也。

又韻學驪珠一書，在抗戰時期，後方稱爲孤本，嘉定項衡芳氏據其書改編作曲韻探驪二卷行世，其書表格雖較沈書更爲醒目，但反切多有擅自更改，而不注明來原者，此其一，又沈書平上去三聲字中，有注明北叶某者項書皆略，此其二。項書旣有此一失，故今之讀此書者，必須持與沈書詳對，並參以中州韻書，始不致誤也。

茲將韻學驪珠之廿九韻，與古今韻目，作一比較，藉明演化之迹，（見附表一）：

由上表可知韻學驪珠廿九部與十三轍，確有相涵相融之關係。且若就沈書刊布流行之時間，與京師崇尙正音之風尙而論，則皮黃音韻，以沈書爲藍本，自屬合理之事。

以下分條列舉皮黃聲韻，出於正韻之證據，並附論廿九韻配隸十三轍之條例，及配入後之音讀，以實余說。

六、「方音上口字」原出韻書考

此類之字甚多，舊皆以爲從某省某地之方音，顯爲附會。茲略舉數文，證明其爲韻書之音讀。因後有拙篇之韻書，故例不多舉、識者諒之！

第一：「我」

此字北平音念作「ㄕ」或「ㄨㄛ」國語字典注音亦同，但在國劇則不如此念，稱此爲方音上口字而讀爲「兀ㄨㄛ」有謂其爲鄂音上口者陳漢濤氏主之，有主陝音上口者，齊如山先生主之，其他尚有主豫、皖、川、音上口者，揆其實際、吾國方音念我作「兀ㄨㄛ」者尙不知有若干處，故方音上口之說，殊爲可疑。

案・中州韻、韻學驪珠、我字在歌韻、韻學驪珠卷下第三韻目爲「歌羅」、第四十四字爲我字，注爲清音，叶俄陽上聲，無反切，另按俄字反切爲額何切，其發聲爲淺喉清音，以注音符號擬之正作「兀ㄨㄛ」項善芳曲韻探驪，下卷第二十六葉歌羅韻列我字於，宮音，淺喉合口，清音與俄，鐵等字同列而別於深喉音之阿(ㄛ)字，故曲韻讀我字爲「兀ㄨㄛ」。恰與皮黃吻合。不必謂爲方音也。

第二・歌、哥、箇、可、珂

諸字北平音收韻爲ㄔ、皮黃則爲ㄛ、恰與鄂音，及其他方音相似，唸作(ㄍㄨㄛ)(ㄔㄨㄛ)(ㄔㄨㄛ)(ㄔㄨㄛ)(ㄔㄨㄛ)

案・沈書於此諸字則列爲一類。叶歌羅韻，項書更注明。爲宮音、合口、清音。與皮黃音讀正合，不必附會方音。

第三・臉、更、喊、耕

此四字臉國語作「ㄌㄧㄢ」「更」作「ㄍㄢ」「喊」作「ㄔㄢ」「耕」作「ㄍㄧㄥ」

國劇則分別念作上口：「臉」作「ㄔㄧㄢ」「更」作「ㄔㄧㄥ」「喊」作「ㄔㄧㄢ」「耕」作「ㄔㄧㄥ」其音讀似甚特別，舊日伶人，有一謬說謂・戲班怕被人攏乃諱言ㄌㄧㄢ故改用方音。

案・此四字並非方音或避諱，實乃根據韻書，茲抄沈書音讀如次：

甲、臉，纖廉韻下，閉口收音，商聲，硬性舌面音，齊齒清聲，與檢鍼等字共列，併爲凡弇切，正唸作ㄔㄧㄢ。

乙、更、耕、（併入王陳轍後，此類之字皆收ㄣ，道理詳後。）敷虞音、角聲、硬性舌面、齊齒、清聲、與京、兢、荆等字同列，沈書並作肌英切、正唸作ㄔㄧㄥ。

丙、喊、監咸韻、閉口收音、羽聲、軟性舌面音、齊齒、濁聲、喜俺切正唸作ㄔㄧㄢ。

第四・一、書、舒、輸(平劇念上口音戸△後同)

二、除、滁、蜍、廚、儲、(ㄔㄩ)

三、諸、朱、邾、蛛、豬(ㄓㄩ)

四、主、塵、渚、煮、(ㄓㄩ)

五、黍、鼠、暑、(ㄔㄩ)

六、處、(ㄔㄩ)

七、恕、庶、戍、(戶、𠂔)

八、住、佇、柱、(止、𠂔)

九、如、茹、儒、(日、𠂔)

十、樹、署、薯、(戶、𠂔)

十一、乳、汝、孺、(日、𠂔)

以上十一條四十餘字，北平人讀之，皆收ㄨ音而國劇則全收ㄩ音，實同於崑曲之韻，俗伶稱此類字為武昌音上口，實不知武昌音朱字讀作ㄩ、書讀作ㄉ。非如國劇作「ㄓ」。「書」作「戶」。然湖北、黃陂、棗陽及河南鄭州之音，則與國劇相近，總之方音上口，實難憑準，伶工因漸忘聲韻所本，故有附會之說也。

第五：1. 初、芻、鬻、(ㄔㄨ)

2. 楚、澁、礎、(ㄔㄨ)

3. 阻、俎、(ㄕㄨ)

4. 祚、祚、助、(ㄕㄨ)

5. 粗、(ㄔㄨ)

6. 酥、蘇、甦、(㄄ㄨ)

案：以上所注之音悉本沈書，此六條，與前列十一條，初習曲者最易致誤，伶工亦有唸錯者，但如檢沈書之反切及所指示之發聲方法，即知此兩類音讀有別，前十一條在居魚韻下，屬撮口呼，後六條之字在姑模韻下，屬合口呼，倘一一求合方音，則不勝其煩，試檢韻書，便釐然分明也。

又案：上列六條之字主要目的在與上十一條之字作比較，其字並非全為上口，識者鑒之！

第六：1. 皆、堦、街、(ㄔ一ㄞ)

2. 解、(ㄉ一ㄞ)

3. 戎、介、界、(ㄉ一ㄞ)

4. 挨、(ㄉ一ㄞ)

5. 鞋、譖、(ㄊ一ㄞ)

以上之字，注音所表者，為依據沈書之反切而改作之音，此十字在北平則韻尾皆變如下：

一、皆……(ㄉ一ㄢ)

二、解 $(4-1\text{せ})$

三、戒 $\cdots\cdots(4-1\text{せ})$

四、挨 $(4-1\text{あ})$

五、鞋 $\cdots\cdots(4-1\text{せ})$ (上據國語字典)

案：普通稱此類爲鄂音上口字，(趙氏則謂本於廣韻，)但細查武昌、黃陂音則與此不同。陝音較近，豫音尤近，鄂省近豫省之縣城如棗陽等地之音，亦甚近。但不全同。其全同者，唯有求之於曲韻，茲分別註明沈書上之註音，以證實之。

一、皆、堦、街。諸字音讀在沈書中之記載：

一、角聲、二、硬性舌面、三、齊齒、四、清音、五、皆來韻、六、收噦音、七、陰平聲、八、肌挨切遂爲注音作 $(4-1\text{あ})$ 正合國劇之音讀。

二、解：

沈書中之音讀記載除四聲，及反切上下字外餘均與第一條之記載同，其四聲爲陰上聲，反切爲凡矮切。遂作注音符號，則爲 $(4-1\text{あ})$ 而且陰去聲一欄內，亦有解字，蓋字之破音也。不贅。

三、戒：

沈書中之音讀記載亦多同於第一條皆堦等之下字，其不同者，則爲四聲屬陰去聲，反切爲吉鑑切恰爲 $(4-1\text{あ})$ 與皮黃吻合。

四、「挨」：

沈書中之音讀爲：一、皆來韻。二、收噦音。三、羽聲。四、軟性舌面音。五、齊齒。六、清聲。七、衣愛切、遂爲注音符號則爲 $(4-1\text{あ})$ 可見此字亦非方音。而本於正韻。

五、「鞋」「譜」：

沈書上之音讀多與第四條之挨字同，其不同者，則非清聲而爲濁聲，(清濁之理論見附錄)四聲爲陽平聲，反切爲奚孩切，遂作注音符號「 $4-1\text{あ}$ 」亦同國劇念法。不是方音。類此之例，不勝枚舉，詳後正韻表，可洞悉矣。

七、廿九韻配入十三轍之研究

曲韻二十九部，配隸入國劇十三轍，一若平水韻通併廣韻二零六部然，前章有比較表可以參考。其關於平上去三聲之部，只有四轍納受新韻，即廿九部之真文、庚亭、侵尋、隸入壬陳轍。天田、千寒、歡桓、纖廉、鹽咸、隸入言前轍。姑模、居

魚、隸入姑蘇轍，支時、機微、隸入衣其轍。其餘各轍。仍保持原狀。入聲之配隸，則比較繁瑣，容下章舉例論之。茲為易於了解、特列表於下：

南北曲韻配隸入十三轍表

				十三轍	沈廿九部之平上去三聲	沈廿九部之入聲	所涵的韻
中	東	江	陽	中東	東同		X
壬	陳	壬	陳	真文庚亭侵尋			尤
言	前	言	前	天田干寒歡桓纖廉監咸			魚、一
沙	花	沙	花	家麻			虞
也	邪	也	邪	車蛇			魚
婆	渡	婆	渡	歌羅			魚
姑	蘇	姑	蘇	姑模居魚			虞
衣	其	衣	其	支時機微			魚
灰	堆	灰	堆	皆來			魚
尤	求	尤	求	鳩侯			魚
搖	條	蕭	豪				

由於以上之配隸，即可製成一種舊紐新轍之皮黃韻書。以往收 L 之字，以爲方音上口者，今皆在壬陳轍中一律改讀爲收 Y

之音矣，以往將約字「一乙」音稱爲方音上口者，今又可在婆婆轍中求得矣。等此而推之，以往勉強在方音或廣韻書中求合之字，今皆可在十三轍韻表中求根據。就其密合至百分九九之比例觀之，則持方音上口之說者，似當放棄舊說，而從簡而易明，查有實據之新說矣。

八、入聲之配隸及其音讀

入聲八韻，配入廿一韻，已見前表，今再略陳配隸之方式。

入聲配隸，首須考慮其字下之反切下字，宜入何韻？並應轉至十三轍何轍之中，次應注意，此反切下字之尾韻如何延長？延長爲何音？茲試舉一例，以明其方式。

南曲入聲曷跋韻中之「曷」字，如唸入聲，則極短促，所謂「入聲短促急收藏」者是也。一般所用之注音符號，無法注明入聲。但此入聲字，欲配隸入平聲廿一韻，則須曳長其尾音，於是曷字便念爲「ㄏㄨㄝ」自當歸之於廿一韻中之歌羅韻內。繼之轉隸十三轍中之婆婆轍矣。前章所配之各韻，實循此法。

其次於中原音韻中，檢出其字，視其反切，然後按中原之切反，配入相當韻目或轍道之中，如此則不致有誤也。

以上二式，仍以第二式爲佳，蓋能以中原音韻爲準，則不致有自作聰明之處也。

廿九部之入聲字，分別派入前廿一韻平上去三聲以後，經詳細比較各字，仍與國劇音讀相合，茲舉數例，以證方音上口之不可信。

第一、囑、竹、筑、祝、畜、叔、諸字平音皆收入音，但國劇則收ㄩ音，故唱家稱此類字爲方音上口字，蓋其發音與北音不同也。上何省縣之方音，則言人人殊，但揆諸實際，諸字皆爲正音，考之於下：沈書屋讀韻本爲入，分別配入姑模，居魚，而融於姑蘇轍中，其音讀之說明，韻書分別載明。

屬、竹、筑、祝、商、翹舌葉、撮、清、其音正爲ㄓ。
畜
：商、翹舌葉、撮、濁其音讀爲ㄔ。
叔
：商、翹舌葉、撮、次濁其音爲ㄕ。

第二、百、伯、柏、北，諸字北平音收入或ㄩ，國劇則收ㄩ，舊謂鄂音上口，但此諸字屬柏陌韻收ㄩ，可見實合於沈書，方音上口，特偶合耳，（按余將陌韻入聲字配入車蛇，而不入歌羅，係根據教育部所頒中華新韻例說之表式。）

第三、各、闔、角、脚、覺、却、確、爵、削、約、岳、學、略、樂、割、喝、曷、合、盒。

以上諸字，老伶之灌音片，無不念爲收ㄩ之音，與平音絕對不同，試查國語字典，諸字不收ㄩ，即收ㄔ，ㄕ、ㄩ也。

、國劇之音，頗與武漢音相似，河南信陽、陝西也有如此念者。故趙氏論上口之文謂此爲鄂音上口，然而韻書之中盡有之，此十九文，在入聲約略、曷歎、韻中，分別配入入姑模、歌羅韻中、中州音韻，亦復如是，故其收已音，實本正韻，不必附會鄂音，或陝音，今日所謂名伶者，灌音拍片，有讀學爲「丁𠃊廿」，念約爲「𠃊廿」者，實皆未合。顧曲周郎，豈可不辨耶？其他例證尙多，茲不多舉，蓋拙著正韻表中，證據更多也。

九、結語

據上所考，可知國劇聲韻，實以曲韻爲藍本，惟更趨於簡化，今人所謂方音上口，顯乏系統，郢書燕說實不可從，今據沈書，製訂國劇正韻表，庶幾國劇之讀字吐音，有可稽考之資矣！

要之，國劇爲吾中華民族音樂、藝術、舞蹈文藝之結晶，不特在中國戲曲史上，有不可磨滅之價值，即在世界曲壇，亦自有其地位，然研習此道者，審音正字，迄無足供依據之典範，此余所以不辭謐陋，著爲此編，亦如郭景純所謂：「輒復擁篲清道、企望塵躅者，以將來君子，爲亦有涉乎此也！」之意云。

十、國劇正韻表

例言

- 一、本韻表編製之主旨，在供專家之考評，故全表除改反切爲注音符號；改廿九韻爲十三轍外，餘悉依崑曲韻書之原式，藉以證明國劇聲韻出於中州之說。
- 二、國劇商音之中，本亦有穿牙縮舌之別，注音符號之ㄓ、ㄔ……等，本不足以盡其音，但本表既附有崑曲韻書上發聲之指示，則善於審音者，自能藉以辨字音於微也（凡穿牙之音雖注爲ㄓㄔ或ㄕ但讀其字時舌端須推向前，其音介于翹舌葉與齒頭音之間）。
- 三、本表之編排，以十三轍爲序，納韻學驪珠廿九韻於其中，但仍標明其來原於每轍之首。
- 四、韻學驪珠之平、上、去、入、四聲，皆各分陰陽，其間區別，本極微細，皮黃立意求簡，故併入十三轍後，則僅有平、上、去，三聲，而不分陰陽，不取入聲矣。然本表仍詳列舊名，且兼列七聲（宮、商、角、徵……）清濁、呼勢者，指在說明兼併演化之迹，並證明所有注音符號，非編者之所杜撰也。
- 五、韻學驪珠平上去三聲字中有注北叶○○者，項書皆略去，國劇既宗北音，故於項書所略之處，特據沈書或中州韻改易之，

閱者幸勿以爲唐突，又凡改動項書之處，皆於其字上加()，以資識別。

六、本表註音符號，悉本於韻書之反切。非根據某名伶之唱念，或道聽塗說之音。

本表後附有曲韻衛吾錢釋一章，專典切學之參考。

八

凡不明注音符號者，仍可藉本表檢明尖團字，其方法：每轍音表頂端，第一格所標之字如爲「徵」，則其欄內所載之字，必爲尖音。而商、角，及羽（部份）等欄下之字，則爲團音，宮、變宮、變徵，下之字則與尖團毫無干涉。

九

本表所收之尖字，約千文，皆唱家習用者，原本正韻，絕無錯誤，較五方元音，體備元音，諸書爲正確。蓋二書刻本雖多，而善本少。如日本某藏書家所藏之增補五方元音，（同治十二年重編本）其中更有錯字。本表則據中州、洪武而定。康熙

卷之三

熙字典一書，雖可考查，但其引廣韻、正韻之反切，不足依據。（案五方元音本爲清堯山樊騰鳳撰，堯允恭於雍正五年間爲其增補，以後北平商家所用，闕即此本）

國制意淺詞俗，故少用彼音字，本表將龜曲韻書中原載之彼音字，大量刪去。絕不明彼音理倫者，發覺一字數音時，生出

誤會。

十一、本表之製訂，事頗繁瑣，且付印倉卒，疏漏在所不免，匡正增補，俟諸異日。

第一 中東轍 (沈書東同韻) (乙)

變		羽			徵			角			
重		面	舌	性	軟	音	齒	面	舌	性	硬
		撮		合		撮		合		撮	
清		濁	清	濁	清	濁	清	濁	清	撮	清
繩 紺 浜 併 (ウル)	凶 児 匈 渾 胸 (ウル)	雍 夔 離 離 邕			蹠 縱 蹠 (ワル)	嵩 崧 城 (ムル)	鬆 松 (ムル)	聰 圓 鍊 勿 葱 崇 (タマル)	櫻 驥 宗 棕 琮 (スル)	局 壇 (ルル)	穹 芎 蓋 (スル)
蒙 濛 幪 幪 (ワル)		(ウル)	容 溶 榕 鎔 唐 傭 墉 墉 (ウル)	雄 熊 (タマル)	融 彤 (ウル)			(タマル)	濃 穢 瓈 瓈 (タマル)	(ルル)	窮 窮 (スル)
			(11)		(10)	(9)		(8)		(7)	(6)

徵		角	商				
齒		舌面硬性	捲舌	葉舌		翹	喉
合		撮	撮	合	撮	合	
次濁	濁清	濁清	次濁	次濁	濁清	濁清	濁
(ム フ ク ル)	(ト ト ト ル)	(ト ト ト ル)	(ト ト ト ル)	(ト ト ト ル)	(ト ト ト ル)	(ト ト ト ル)	(ト ト ト ル)
			(冗 重)	(冗 重)			
(ム フ ク ル)	(送宋)	(送宋)			(重)	(銑 中衆)	
(ム フ ク ル)	(頌訟誦)					(仲)	
(23)	(22)	(21)	(20)	(19)		(18)(17)	
變	宮變			羽			
舌端	輕唇	重唇		舌面	軟性		音
合	合	合		撮	撮	合	撮
濁清	次濁	清濁清		濁	清	清	清
(云 フ ク ル)	(桶統董 桶統董 董)			(平 又 平聲)	(淘 永 蛹 涌 勇 甬 涌 擁 擁)		
		(懵 猛 猛)					
(云 フ ク ル)	(痛 凍 凍 洞)	(諷 賄 (28))		(进 堋)			(縱 (ト ト ト ル))
(云 フ ク ル)	(洞 洞 動 動 慟)	(奉 俸 (ト ト ト ル))	(鳳 孟 (ト ト ト ル))	(夢 夢 (ト ト ト ル))	(扯 扯 (ト ト ト ル))	(25)	(鑿用 (ト ト ト ル))
(29)				(27)	(26)		(24)

第一 江陽轍 (納沈書江陽韻) (尤)

		宮						徵	
翹		喉淺		喉深				分音	
合		開		合		開		合	
濁	清	濁	清	濁	清	濁	清	清	
昌	倡	羣	闔	曉	曉	荒	曉	曉	籠
彰	張	暉	暉	曉	曉	曉	曉	曉	曉
廩	張	暉	暉	曉	曉	曉	曉	曉	曉
長	腸	場	徜	常	常	狂	狂	弄	
湯	暉	常	常	常	常	(ㄤㄨㄤ)	(ㄤㄨㄤ)	(ㄤㄨㄤ)	
						(34)	(33)	(32)	

徵		角		商				
音		齒		舌面	硬性	捲舌	牙穿	葉舌
開		齊		齊		開	合	開
次濁	清	次濁	清	濁	清	次濁	濁	清
桑	爽	臧	贊	將	漿	彙	莊	唐
倉	暉	暉	暉	殼	殼	殼	殼	殼
廩	暉	暉	暉	暉	暉	暉	暉	暉
(40)		(39)		(38)		(37)	(36)	(35)

				徵變		宮變		羽	
喉深		分音		舌端	輕唇	重唇	舌面軟性		
合	開	齊開	開	開	開	開	齊		
濁清	濁清	濁	清	清	濁	次濁	濁清	濁清	濁清
悅 恍 晃 棍 詭 (X 尤 往)	沆 骯 骯 髒 詭 (尤 V)	陰上聲		當 瑞 襟 鑑 鐺 (ㄩ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	湯 (他 沆 切 (ㄤ ㄤ ㄤ)	方 坊 妨 枋 肪 芳 霧 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	房 飭 防 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	邦 梆 帶 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	央 泱 殃 秧 鶯 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)
况 (ㄤ X 尤)	盍 (尤)	陽上聲		郎 榔 榔 榔 榔 榔 榔 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	跔 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	囊 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	堂 膛 螳 棠 唐 僖 塘 糖 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	茫 茫 鋌 忙 老 歷 曉 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	揚 揚 揚 瘡 癰 鱗 羊 佯 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)
幌 混 (ㄤ X 尤)	行 衍 (ㄤ 尤 47)	陰去聲	陽去聲	良 糧 涼 梁 樸 梁 量 糧 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	跔 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	囊 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	堂 膛 螳 棠 唐 僖 塘 糖 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	旁 榜 膀 逢 廳 廳 塘 糖 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)	茫 茫 鋌 忙 老 歷 曉 (ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ ㄤ)

牙 穿		葉 舌 韶		喉 濁		淺	
合		開		合		開	
次 濁	濁 清	次 濁	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清
(戸 × 尤)		(戸 × 尤) 賞 响	(イ 尤) 昶 銀	(山 尤) 敞 廠 警 憮 惰	(山 尤) 掌 長	(イ 尤) 廣	(イ 尤) 謙 (弓 尤)
(イ 尤) 創 闔	(山 尤) 壯 奘		(イ 尤) 幽 (イ 尤)	(山 尤) 唱 倡 悵 暢	(山 尤) 障 摩 帳 張 嶂	(弓 尤) 曠 廣 (イ 尤) 旌 誕	(イ 尤) 炕 (弓 尤) 抗 (又 音) 抗
(52)	(イ 尤) 幢 撞		(戸 尤) 上 尙		(山 尤) 仗		(49)
				(51)			(48)
					(50)		

宮	徵	變	宮	變	舌面
深喉	分音	舌端	輕唇	重唇	
合開	齊 開	開	開	開	
濁 濁清	清 清	濁 清	次濁	濁 清	濁
亨呼(丁七)		(勿尤) 倘 (<u>云</u> 尤)	(<u>ㄔ</u> 兀) 彷 訪 筋 紡 防	(<u>ㄨ</u> 尤) 罔 惆 網 韻	(<u>ㄤ</u> 尤) 莽 鱗
陰平	朗(ㄌ一尤) 兩 爾 麌	(<u>ㄩ</u> 尤)	曩(ㄌ尤) 常 檣	(<u>ㄕ</u> 尤) 放	(<u>ㄤ</u> 尤) 蚌 謗
聲	(61)	漫(ㄩ尤)	(<u>ㄉ</u> 尤) 蕩 盪 宕	(<u>ㄨ</u> 尤) (<u>ㄔ</u> 尤)	(<u>ㄤ</u> 尤) 忘 (<u>ㄞ</u> 尤)
橫(ㄏㄨ七)		浪(ㄌ尤) 亮 曉 曉 諒	(60)	(59)	(58) (<u>ㄤ</u> 尤) 捲
(62)	(勿一尤)				
第三 壬陳轍 (餅真文庚亭侵尋) (ㄣ)					

徵		角		商	
音齒		舌面	硬性	捲舌	穿牙
開	齊	齊	齊	齊	齊
次濁	清	次濁	濁 清	次濁	濁 清
僧(ムレ)	曾增憎(ムレ)	(チ一レ)	精睛菁晶旌 青國清靖鍔 星惺猩腥(ム一レ)	京兢更梗驚涇經荆 耕矜更梗驚涇經荆 輕卿傾(ス一レ)	爭猙筭錚丁(ヌレ) 撐睂瞪儉(タレ) 牲笙笙甥(アレ)
(67)	層曾增憎綈(チ一レ)	鶴(ム一レ)	情晴(チ一レ)	鼈擎効鯨鱗 (ス一レ)	仍(日、レ)
					(64)
					(63)
變		宮		變	
分音		端舌		舌面	
齊	開	齊	開	唇	重
清	清	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清
		汀檉廳廳(云一レ)	丁叮叮疔釘 (カ一レ)	彭憤烹(タ一レ)	傳媯(ヌ一レ)
(73)					
羽		舌面		軟性	
齊		齊		齊	
次濁		清		清	
興馨(チ一レ)		英瑛娶嚙櫻櫻纓纓 鸚鵡娶鶯鷺鷺(一レ)		(一レ)	
(71)		行珩邢形刑型硎陘 (チ一レ)		(チ一レ)	
(72)		盈楹迎凝蠅羸瀛羸 笙榮焚瑩螢繁營(一レ)		(一レ)	
(69)		明盟名銘鳴冥溟溟 冀暝暝(ヒ一レ)		(68)	
(70)		平坪枰評凭萃萍屏 瓶馮靈(ヌ一レ)		(71)	
(71)		並見東韻 能(カレ)		靈榦令伶園泠苓玲 蛤羚聆翎鈴零鶯(カレ)	

變	宮變		羽		徵	
舌	重唇		舌面	軟性	音齒	
開	齊		齊		開	齊
濁 清	濁	清	濁	清	濁 清	次濁 清
等(ㄉ、ㄉ)	(ㄣ、ㄣ)	稟 併 餅 炳 秉	(ㄒ一ㄣ)	恃	影(一ㄣ)	省醒(ㄤ一ㄣ)
		(ㄇ一ㄣ)	(ㄇ一ㄣ)		鄂 穎 瀕	井(ㄤ一ㄣ)
(ㄉ、ㄉ)	聘	柄	(ㄒ一ㄣ)	興	映應響	姓(ㄤ一ㄣ)
(ㄉ、ㄉ)	鄧 燈 鑑	(ㄣ、ㄣ)	(ㄣ、ㄣ)	(ㄒ一ㄣ)	瓶(ㄤ、ㄣ)	清倩(ㄤ一ㄣ)
(82)	(81)	命	(ㄇ一ㄣ)	病並	硬脹	寃(ㄤ、ㄣ)
				(ㄒ一ㄣ)	(80)荇	(79)(78)

		宮				徵			
舌 韶		喉 浅		喉 深		分 香		端	
齊	合	開	合	開	齊 開	齊	清	濁 清	濁 清
次濁	濁 清	濁 清	清	濁 清	濁 清	陰 平 聲	冷(ㄌ, ㄉ)	(另 一 ㄣ)	(云 一 ㄣ)
(ㄢ, ㄣ)	真珍甄(ㄓ, ㄣ)	坤髡焜琨槐榦(ㄐ, ㄣ)	昆焜焜焜槐榦(ㄐ, ㄣ)	溫蘊蘊(ㄨ, ㄣ)	恩(ㄣ)	陽 平 聲	(84)	(另 一 ㄣ)	(云 一 ㄣ)
身娠申伸呻紳	嗔眞眞(ㄔ, ㄣ)	眞眞(ㄔ, ㄣ)	眞眞(ㄔ, ㄣ)	眞眞(ㄔ, ㄣ)	眞眞(ㄔ, ㄣ)	平 聲	令另(ㄌ, ㄣ)	陵(ㄌ, ㄣ)	(另 一 ㄣ)
(ㄢ, ㄣ)	臣長宸晨虞陳	(ㄢ, ㄣ)	(ㄢ, ㄣ)	(ㄢ, ㄣ)	(85)	(85)	(85)	(另 一 ㄣ)	(另 一 ㄣ)
(88)	(87)								(83)

徵			角			商		
音 蕨			舌 面 硬性			捲舌 牙 穿 葉		
合	撮	齊	撮	齊	齊	齊	齊	撮
次濁	濁 清	次濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	次濁	次濁 清	次濁 清
(ㄢ, ㄣ)	孫孫森森(ㄢ, ㄣ)	村(ㄗ, ㄣ)	尊尊遵遵(ㄗ, ㄣ)	遵遵(ㄗ, ㄣ)	君廣軍均鈞(ㄐ, ㄣ)	斤筋巾(ㄐ, ㄣ)	牲俛詭(ㄉ, ㄣ)	諱肺電(ㄓ, ㄣ)
(95)	(94)	(93)	(92)	(91)	(90)	(89)	(88)	(87)

變		宮				變		羽	
分	端 舌	輕 唇	唇		重	舌	面	軟性	
齊	合	開	齊		開	撮	齊		
清	濁 清	次 濁	濁 清		濁 清	濁 清	濁 清		
	敦惇墩燉(ㄉㄨㄥㄉㄣˋ)	吞噉(ㄊㄨㄥㄉ)	分芬紛雰(ㄎㄉㄣ)		賓濱橫續幽鄧彬斌(ㄅㄧㄥㄉㄥˊ)	奔貢(ㄅㄣˋ)	熏動壇煙醺薰鑑(ㄊㄢㄉㄣ)	鬱燠(ㄩㄢˋ)	因烟氤茵殷懃壇漚(ㄵㄤㄉㄣˋ)
(ㄌㄧ、ㄣ)	鄰鱗遜麟磷鱗鱗(ㄋㄧㄥㄉㄣˊ)	豚屯牠餕暨(ㄊㄨㄥㄉㄣˊ)	(100)		北叶(ㄅㄝ、ㄉㄢˋ)	汾粉氛棼實境漬(ㄈㄝㄉㄢˋ)	頻顙瀕蘋贍貧(ㄆㄝ、ㄉㄢˋ)	門們捫(ㄇㄣˊ)	雲薹匀筠云郎耘耘(ㄩㄞ、ㄉㄢˋ)
(102)	(101)		(99)		(ㄉㄢˋ)	(ㄉㄢˋ)	(ㄉㄢˋ)	(97)	(96)

宮		徵			
翹	喉	淺	喉	深	音
齊	合	開	合	開	合
濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	清
疚(ㄐㄩ、ㄣ)	疹(ㄓ、ㄣ)	軫(ㄒ、ㄣ)	盍(ㄏ、ㄣ)	肯鑿(ㄎㄣ)	很(ㄏㄣ)
	診(ㄊ、ㄣ)	睂(ㄉ、ㄣ)	縵(ㄉ、ㄣ)	懸齶(ㄒ、ㄣ)	
	診(ㄊ、ㄣ)	睂(ㄉ、ㄣ)			
趁(ㄔ、ㄣ)	鎮(ㄓ、ㄣ)	困(ㄎ、ㄣ)	搘(ㄎ、ㄣ)	良豆(ㄌ、ㄣ)	陰上聲(ㄤ)
	振(ㄓ、ㄣ)				
(108)	(107)	(106)		(105)	(104)
					倫園寄論輪(ㄌㄨㄥ、ㄟㄧㄢˋ)
					陽去聲(ㄢˋ)
					(103)

角		商					
舌面 硬性		捲舌		牙穿	葉舌		
撮	齊	撮	齊	齊	撮	次濁	
清	濁 清	次濁	次濁	濁	次濁 濁 清	次濁	次濁 暈矧
(弓、ム)	(フ、ム)	(フ、ム)			(ア、ム)	(ア、ム)	(ア、ム)
				忍(日、ム)	(ア、ム)	曉楣	曇腎
(弓、ム)	(フ、ム)	(113)	(112)	(タ、ム)	(ア、ム)	舜舜	(109)
(弓、ム)	(フ、ム)	(115)	(114)	脣潤 認扔 初初切切	(ア、ム)	順	慎腎
				(111)	(ア、ム)	(110)	

羽		徵					
舌面 軟性		音				齒	
撮	齊	合		撮	齊		
清	濁 精	次濁	濁 清	次濁	清	次濁	清
(尹)允 (弓、ム)	(ム、ム)	(ム、ム)	(タ、ム)	(ム、ム)	(ム、ム)	(ム、ム)	(ム、ム)
	(引朝韻)						
(弓、ム)	(十、ム)	(ム、ム)	(チ、ム)	(ム、ム)	(ア、ム)	(ム、ム)	(ム、ム)
(虞魚鹽蘊)	(虞魚鹽蘊)	(印、ム)	(遮翼)	(寸)	(阿波)	(送)	(晉指繙達)
殞韻(孕)	(胤引)	(119)	(118)	(117)	(ア、ム)	(116)	(ア、ム)

羽		徵				角	
舌面 軟性		音齒				舌面	
撮	齊	撮	齊	撮	齊	撮	
濁	清	濁	清	濁	清	濁	清
萱喧喧誼(丁ムヲ)	寃鶴晉鴛(ムヲ)	煙咽咽燕焉嬌鄂 薦(一ヲ)	軒掀(丁一ヲ)	鑄(フムヲ) 佺莖莖笙詮銓懷譏 (チムヲ)	先仙仙僊躉鮮 (ム一ヲ)	煎漬轄爻磯 (ヲ一ヲ)	涓涓蜎鵠鴻捐娟 (ムムヲ)
玄沫懸(丁ムヲ) (142)	轆緣櫟垣	元沅芫韻員圓貧爰 湲援原源袁園猿	寶弦絃舷(丁一ヲ)	言妍研延挺筵獎 鉛(一ヲ)	全栓泉(チムヲ) 璇璇(ムムヲ)	涎(ム一ヲ) (139)	拳捲捲捲蟠躉懸權 (ムムヲ) (138)

變		變宮重唇				羽			
舌端	齊	齊		舌面	軟性	齊			
濁	清	濁	清	濁	清	濁	清		
(云一弓)	(力一弓)			(區扁貶)	(力一弓)	(宛蓀)	(堦一弓)	充演續僵	
(云一弓)				(力一弓)	(援煊鞞)	(阮遠)	(千一弓)	觀	
(珍)		(力一弓)	(免澆奐冕)	(力一弓)		(怨)	(千一弓)	衍(一弓)	
(云一弓)	(力一弓)	(片驅)	(變偏逼疋)	(力一弓)	(鉤)	(鄒)	(千一弓)	燕曉謹宴	
(雲)	(力一弓)			(力一弓)	(院願媛瑗)	(據)	(千一弓)	硯諺喧	
(力一弓)	(匱淀)		(沐弁辨辯)	(力一弓)	(茲炫肢街)	(154)	(153)	縣覩現覓	
(156)	(匱淀電碇)	(155)	(面鑑阿眠)	(力一弓)					

角	商		宮					徵
舌硬性	牙穿兼葉舌翹		喉淺	喉深				分音
齊	可	開	合	開	合	開		撮 齊
濁 清	次濁	濁 清	清 濁 清	濁 清	濁 清	濁 清		清 清
懶 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ル</u>) 間 荀 音 難 奸 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ル</u>)	拴門 (<u>ヒ</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	山刪珊瑚 (<u>サン</u> <u>ル</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	赴 (<u>ハシ</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	干杆环肝竿乾 (<u>カ</u> <u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ク</u> <u>ハ</u> <u>ク</u>)	看刊 (<u>カ</u> <u>ハ</u> <u>ク</u>)	觸 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ル</u>)	彎灣 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	安鞍 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ス</u> <u>ラ</u>)
							陰 平 聲	(157) 變 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>) 鞞 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)
							陽 平 聲	(157) 戀 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>) 練 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>) 鍊 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)
(162)	(161)	(160)		(159)		(158)		

		徵 變		宮 變		羽	徵
		分音	舌端	輕唇	重唇	舌軟面性	音齒
深		開	開	開	開	齊	開
清	濁 清	清	濁 清	次濁	濁 清	濁 清	次濁 清
綰 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>) 挽 輓	罕 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	陰上聲	灘 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	丹單 禪 鄂 瘞 簾 反	攀 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	班 班 頌 般 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	簪 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)
	旱 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	陽上聲	灘 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	丹單 禪 鄂 瘞 簾 反	攀 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	攀 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	簪 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)
	漢 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	陰去聲	闔 攔 瀾 爛 爛 簾	壇 壇 續 彈 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	難 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	熗 熗 攀 繁 燔 燔 蕃 蕃	蠻 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)
	桿 (<u>ハ</u> <u>ク</u> <u>ム</u> <u>ラ</u>)	陽去聲	(168)	(167)	(166)	(165)	(164)
(170)	鉤 閉 悍 汗 捍 扞 (169)	聲					(163)

		角		商		宮	
齒	舌 硬 面	牙	穿 兼 葉	舌 翹	喉	淺	喉
	齊	合	開	合	開	開	合
濁	清	濁	濁	次濁	濁	清	濁
	(フ、ヲ)	東 揃 簡	(イ、ヲ)	劃 產 鑊	蓋 (ヰ、ヲ)	侃 (ヰ、ヲ)	趕 得
榮	贊 (フ、ヲ)	諫 潤 觸	(ヰ、ヲ)	膚 油 瘡	(ヰ、ヲ)	慣 (ヰ、ヲ)	幹 輸 肝
(177)	(176)	(175)	(174)	(173)	(172)	(171)	(170)
徵 變		宮 象		羽		徵	
分 音	端 舌	輕 唇	唇 重	舌 面	軟 性	音	
開	開	開	開	齊		開	
清	濁	清	次濁	濁	清	濁	清
	(云、ヲ)	坦 祖	(ヰ、ヲ)	反 阪	板 (ヰ、ヲ)	眼 (ヰ、ヲ)	散 拿
	懶 (ヰ、ヲ)		娘 (ヰ、ヲ)	(晚) (ヰ、ヲ)			
	(云、ヲ)	數 炭	(ヰ、ヲ)	泛 販 汎	紛 (ヰ、ヲ)	晏 (ヰ、ヲ)	(ヰ、ヲ)
(182)	爛 (ヰ、ヲ)	(181)	蛋 (ヰ、ヲ)	難 但 憚 彈 誕	饭 犯 范 梵	慢 慢 漫 蔓	限 (ヰ、ヲ)
				(180)	辨 (ヰ、ヲ)	(179)	(178)

徵 變		變宮		徵		宮	
翹	分 音	端 舌	唇 重	音 齒	淺 喉	深 喉	
合	北	合 北	合	撮	合	合	
清	清	濁 清	濁 清	濁 清	清	濁 清	陰 平 聲
古沾霑膚瞻譖		湍(ㄩㄨㄢ) 端(ㄩㄨㄢ)	般搬(ㄩㄢ) 鑽(ㄩㄢ)	寬(ㄔㄨㄢ) 馮(ㄔㄨㄢ)	官倌(ㄔㄨㄢ) 觀冠(ㄔㄨㄢ)	蜿(ㄕㄨㄢ) 蟠(ㄕㄨㄢ)	完惋莞丸執垣祠(ㄕㄨㄢ)
		國櫛摶(ㄩㄨㄢ)	瞞瞞鑊餳(ㄇㄢ)		管院(ㄔㄨㄢ)	婉(ㄕㄨㄢ)	婉惋惋碗腕(ㄕㄨㄢ)
颶	(ㄌㄨㄢ)	短(ㄩㄨㄢ)		裏纘(ㄔㄨㄢ)	款(ㄔㄨㄢ)	淳(ㄕㄨㄢ)	陰 上 聲
	卯(ㄌㄨㄢ)	暖撻煖(ㄌㄨㄢ)	滿(ㄇㄢ)			喚喚換換(ㄏㄨㄢ)	陽 上 聲
占	(ㄓㄢ)	象(ㄐㄢ)	姻斷(ㄩㄨㄢ)	半姓(ㄩㄢ)	鑿竈(促貫切)	貫灌瓘鑑觀鵝冠(ㄕㄨㄢ)	陰 去 聲
	亂(ㄌㄨㄢ)	段綴(ㄩㄨㄢ)	慢漫蔓縵(ㄇㄢ)	畔叛(ㄉㄢ)		換道(ㄏㄨㄢ)	陽 去 聲
(189)	(188)	(187)	(186)	(185)	(184)	(183)	(182)

徵 變		羽	徵	角	商	
分 音	端 音	舌 軟 面 性	音 齒	舌 硬 面	捲 舌	葉 舌
齊	齊	齊	齊	齊	齊	齊
清	濁 清	清 次濁	濁 清 次濁	濁 清	濁	濁
	添(ㄊ一ㄋ) 廉潔鑑竇(ㄌ一ㄋ)	掂(ㄉ一ㄋ) 淹醜醜閼(ㄉ一ㄋ)	尖(ㄕ一ㄋ) 僉簽載冕璫(ㄔ一ㄋ)	謙(ㄐ一ㄋ)	氣豪縫(ㄤ一ㄋ) 拈粘鉛(ㄌ一ㄋ)	擔(ㄤ一ㄋ)
	恬甜(ㄊ一ㄋ)	(一ㄋ)	炎嚴巖鹽簷闔(一ㄋ)	潛(ㄔ一ㄋ)	鈴黔措錯(ㄉ一ㄋ)	擔(ㄤ一ㄋ)
	點(ㄉ一ㄋ)	驗驗鑑(ㄉ一ㄋ)	算揜奄掩罨鐵(一ㄋ)	舞(ㄦ一ㄋ)	檢驗驗(ㄤ一ㄋ) 兼嫌懶(ㄢ一ㄋ)	詣(ㄤ一ㄋ) 閃陝(ㄤ一ㄋ)
	斂(ㄌ一ㄋ)		琰剗捺(一ㄋ)			冉冉桑(日一ㄋ)
		(ㄉ一ㄋ)	厭娶(一ㄋ)	櫛(ㄕ一ㄋ)	劍檢(ㄤ一ㄋ)	覩(ㄤ一ㄋ)
		店堵玷玷鑿(ㄉ一ㄋ)	漸(ㄕ一ㄋ)	欠芡(ㄐ一ㄋ)	念(ㄌ一ㄋ)	苦(ㄢ一ㄋ)
(195)	殮穢(ㄌ一ㄋ)	鞞(ㄉ一ㄋ)	焰驗鑑鑑澗礪(一ㄋ)	(191)		(190)
(194)						
(193)						
(192)						

徵變		羽	徵	角	商	宮	
分音	端舌	舌軟面性	音齒	舌硬面性	穿牙葉兼舌	喉淺	喉深
	開	齊	開	齊	開	開	開
清	濁清	濁清	次濁	濁清	濁清	清	濁清
	貪探(分弓) 擔儂耽耽聘	參驥(切弓) 三捲捲(ム弓)	鑽(ヤ弓) 嚴岳岩(一弓)	靈慚(チ弓) 咸誠誠唧銜(ト一弓)	斬(止弓) 斬(タ弓)	含函涵邯(フ弓)	俺掩(ニ弓)
	藍籃檻嵐婪(云弓)	男南楠喃(カ弓) 覃潭譚鄰痰談曇(云弓)	贍(カ弓) 贍志(云弓)	慘憎(チ弓) 穆(ム弓)	減(リ一弓)	砍坎欲(カ弓) 敢概感贊(イ弓)	領(フ弓)
	覽攬櫬(カ弓)	探(云弓)	擔(カ弓)		鑑鑒(リ一弓)	勘瞰闕轄(カ弓) 纏(イ弓)	諳暗闇(カ弓)
(203)	(202)	啖淡澹苔(カ弓)	陷餡(ト一弓)	贊(ア弓)	(198)	(197)	齒憾撼(フ弓)
					(199)		

第五 沙花轍（併家麻鈴達）（一）

徵 變		徵 變		羽		徵		面
分 音	端 舌	唇 重		面 舌	性 軟	音 齒	齊	
撮 齊	齊	齊		撮	齊	撮	齊	濁
清 清	濁 清	濁 清		濁 清	濁 清	次濁 清	次濁 清	濁
	跔跌(ㄩ一ㄝ)	鞞躡秘別(ㄩ一ㄝ)		歇歎血膏(ㄊ一ㄝ)	謁暎凹咽噎嚙(ㄋ一ㄝ)	雪(ㄉ一ㄝ)	苗(ㄉ一ㄝ)	缺屈闕闕(ㄉ一ㄝ)
	帖佔貼鐵鑿(ㄤ一ㄝ)	撇瞥(ㄤ一ㄝ)					切妾纏(ㄅ一ㄝ)	節輪櫛癪接婕婕(ㄅ一ㄝ)
							屑薛熒襄媒泄洩權繼綽潔穠(ㄆ一ㄝ)	截捷捷(ㄆ一ㄝ)
(246)	(245)	(244)	(243)	(242)	(241)	(240)	(239)	撇倨崛掘(ㄉ一ㄝ)

變	宮變		徵		宮				陰平聲	陽平聲	陰上聲	陽上聲	陰去聲	陽去聲
	舌	唇重	音	齒	喉	淺	喉	深						
合	撮	撮	合	撮	撮	合	撮	合	阿屬疴(𠂇)	阿屬疴(𠂇)	呵詞(𠂇)	呵詞(𠂇)	病(𠂇)	病(𠂇)
濁清	濁清	濁清	次濁	濁清	濁清	濁清	濁清	濁清	窩萬渦倭(𠂇)	窩萬渦倭(𠂇)	何荷河(𠂇)	何荷河(𠂇)	何荷河(𠂇)	何荷河(𠂇)
多(𠂇)	波波(𠂇)	坡頰(𠂇)	婆梭箋(ム)	戈媧鍋(𠂇)	歌哥柯柯	(ムメ)	珂轉(チメ)	俄峨娥娥蛾鵝義	火夥(𠂇)	火夥(𠂇)	禍(𠂇)	禍(𠂇)	禍(𠂇)	禍(𠂇)
拖託(云)	哪哪(𠂇)	摩磨魔(𠂇)	摩磨魔(𠂇)	咄訛圓(兀)	果莫裏(𠂇)	可珂(チメ)	哿舸(ムメ)	我蛾(兀メ)	貨(𠂇)	貨(𠂇)	和禍(𠂇)	和禍(𠂇)	賀荷(𠂇)	賀荷(𠂇)
疊(云)	沱沱(𠂇)	沱沱(𠂇)	婆皤鄱(々)	座(チ)	顆裸(チ)	左(ア)	哿舸(ムメ)	箇(ムメ)	過(ム)	過(ム)	餓(兀メ)	餓(兀メ)		
	哆(𠂇)	叵頰(々)	墳鎖(ム)				課課(チ)		臥(ム)	臥(ム)				
	娜(𠂇)	夢(ム)	坐腔(ア)				佐做(ア)		臥(ム)	臥(ム)				
		破(々)	播簸(ム)	挫劉鑊(ア)					臥(ム)	臥(ム)				
(254)	情墮舵(々)	(253)	磨(ム)	座坐(ア)					(249)	(249)	(248)	(248)	(247)	(247)

商		宮					徵		
牙	穿	葉舌翹	喉	淺	喉		分音	端	
開		開	合	開	合		撮合	撮	
次濁	清	次濁清	濁清	清	濁清		清	濁清	
朔	搘	掣	郭	各	矮	惡(エ)	螺驥(カ)	衆樂螺(カ)	
臯	臯	臯	柳	閣	腰	擊鳴郝(カ)	驥	羅羅羅羅羅羅(カ)	
臯	臯	臯	廓	各	蠻	霍囊庵(カ)	驥	妥(カ)	
(260)	(260)	(260)	(260)	(260)	(260)	(260)	(260)	(260)	
羽		徵					角		
舌面	軟性	音		齒			舌面	硬性	
齊		開		撮			齊	捲舌	
濁	清	次濁	清	濁	清		濁	開	
約	腥	約	作	爵	爵	(カ)	裸羸(カ)	垂羸(カ)	
索	腥	腥	捉啄研	爵	爵	却恪撏穀穀確譽(カ)	搘(カ)	搘(カ)	
(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	
學	瘞	瘞	昨	嚼	嚼	曉曉(カ)	若曉曉(カ)	曉曉(カ)	
(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	(264)	

宮		變	徵	商	宮
輕唇	重唇	音齒	牙穿	喉淺	喉合
合	合	合	合	合	合
次濁	清	次濁 清	次濁 清	清	濁
夫趺跌鉄歎孚俘 郭杼杼膚痛敷孵 跗抱(亡)X	鋪哺逋(勾)X 鋪(文)X	初芻蕘(乞)X 梳疏蔬(戶)X 酥蘇甦(ム)X	雜鋤(乞)X	阻俎(ㄓ)X 楚礎(ㄔ)X	姑姑姑 菰呱呱 鮀鼈鼈 (乞)曹大家 枯骷剗(ㄕ)X (乞)家
(乞)扶(無)X (巫)X (誣)母 有()北 叶	摹膜謨(ㄇ)X 蒲青脯醡匍葡 (文)X	徂殂(ㄘ)X	祖組(ㄕ)X	阻俎(ㄓ)X 楚礎(ㄔ)X	古估沽 鼓瞽賈 蟲蟲蟲 (乞)苦(ㄕ)X (乞)苦(ㄕ)X
(乞)拊(父)X 撫父斧釜 北叶(X)	甫脯黼簠府俯腑 武珷鵠舞舞嫋嫋 母姆姆姥牡 (ㄇ)X	補圃(ㄕ)X 浦溥普(ㄕ)X	祖組(ㄕ)X	數(戶)X 詛(ㄓ)X	鼓瞽賈 蟲蟲蟲 (乞)苦(ㄕ)X (乞)苦(ㄕ)X
(乞)賦(ㄕ)X 付咐富訏赴副傅 (乞)負婦輔 (乞)有(娶)驚 北(驚)驚 (279)叶	布佈怖(ㄕ)X 鋪(文)X 哺捕部蔀簿步 (ㄕ)X (278)	措醋(ㄘ)X 素係訴塑憩溯 (ム)X	數(戶)X 詛(ㄓ)X 昨祚助(ㄔ)X	庫棹(ㄕ)X (乞)庫棹(ㄕ)X 阼祚助(ㄔ)X	固痼鋼故詰雇顧 (乞)固痼 戶扈帖帖 互通互 (276)
(乞)慕 慕慕慕 (乞)幕 幕幕幕 (乞)暮 暮暮暮 (277)					(275)
(274)					

	角		商			徵		變	
齒	舌面	硬性	捲舌	葉	舌	翹	分音	端	舌
	撮	撮	撮	撮	撮	撮	合	合	合
清	濁	清	次濁	濁	清	清	清	濁	清
且諫(フリ)	直起姐俎苴沮菹 (フリ)	居琚裾車拘駒俱 (フリ)	(フリ)	書舒紆輸 (フリ)	諸朱侏殊邾株珠 (フリ)	盧爐爐榼蘆𦵶鑪 (フリ)	都闕(ハメ)	奴孥篤(ハメ)	堵堵賭(ハメ)
	劖(フリ)	渠璩蓬瞿氍毹衢 (フリ)	如茹孺襦襦 (フリ)	除滁蜍厨厨儲躇 (フリ)	主柱塵渚(フリ)	魯櫓齒滷虜擣 (フリ)	徒途涂茶塗屠圖 (フリ)	菟麗(ハメ)	奴孥篤(ハメ)
阻齧(フリ)	舉柜矩鑿枸莒筥 (フリ)	(フリ)	黍抒鼠暑(フリ)	柱筍箸(フリ)	土吐(ハメ)	堵堵賭(ハメ)	堵堵賭(ハメ)	土吐(ハメ)	堵堵賭(ハメ)
	拒炬秬苜距距鉅 (フリ)	女(ハメ)	乳汝撾(日メ)	堅豎豎(フリ)	注甡甡註駐鑄著 (フリ)	魯櫓齒滷虜擣 (フリ)	努弩哿(ハメ)	努弩哿(ハメ)	努弩哿(ハメ)
沮(フリ)	去(フリ)	倨据踞鋸遜據穰 (フリ)	恕庶輸戌(フリ)	處(イヒ)	注甡甡註駐鑄著 (フリ)	姑蘇筋(フリ)	姑蘇筋(フリ)	姑蘇筋(フリ)	姑蘇筋(フリ)
	聚(フリ)	具醍醍懼巨 (フリ)	孺茹(日ヒ)	樹薯薯(フリ)	住宁佇跨紳 (フリ)	路璐璐露覽略輶 (フリ)	度渡鍊(ハメ)	度渡鍊(ハメ)	度渡鍊(ハメ)

宮			徵變		羽			徵		
舌	翹	喉淺	喉深	分音		面	舌	性	軟	音
撮		合	合	撮		面	舌	性	軟	撮
濁 清	清	濁清	濁清	清		濁			清	次濁
觸畜搗蠶子(ㄉ、ㄉ)	屬囑觸築竹竺筑燭 祝(ㄓ、ㄉ)	窟矻哭穀酷枯 魯(ㄔ、ㄉ、ㄨ、ㄉ)	屋沃兀(ㄨ)	陰 入 聲	(ㄊ、ㄉ)	虛墟墟歎吁吁	迂紆(ㄩ)			趨(ㄔ、ㄉ)
(ㄓ、ㄉ)	逐始軸舳躅躅	骨滑汨(ㄔ、ㄨ)	勿沕物(ㄨ、ㄉ)	陽 入 聲	(ㄌ、ㄉ)	閭櫛廬臚廬	杆孟竿與歟與愈	鯨禹喟喟	魚漁餘予好佛舍	須鬚需繙胥霧
(291)		(290)	(289)				揄揄揄逾瑜癡	踰覩虞臾腴萸諛	踰覩虞臾腴萸諛	(ㄉ、ㄉ)
角	商									取(ㄔ、ㄉ)
舌	硬	捲舌	牙	穿	葉					渭語喚(ㄉ、ㄉ)
撮		撮		合		縷(ㄌ、ㄉ)	呂侶旅替妻樓	字羽禹麌與國語	宇羽禹麌與國語	
濁 清	濁	次濁	次濁	濁	次濁			予雨圉庾僵竈	予雨圉庾僵竈	
曲麵(ㄉ、ㄉ)	菊掬鞠搘(ㄉ、ㄉ)		速涑鍊鍊謾(ㄉ、ㄉ)	叔假蔽束候(ㄉ、ㄉ)						覩娶趣狃(ㄔ、ㄉ)
(294)	跔偏局(ㄉ、ㄉ)		辱肉(ㄖ、ㄉ)	孰萼熟淑贖蜀屬	(ㄉ、ㄉ)	盧漚屢(ㄌ、ㄉ)	御禦喻愈語飫豫	御禦喻愈語飫豫	絜(ㄉ、ㄉ)	絜(ㄉ、ㄉ)
			辱辱梅壽(ㄖ、ㄉ)				預裕與譽姻寓遇	預裕與譽姻寓遇		序緒敍(ㄉ、ㄉ)
							馭顚芋(ㄉ、ㄉ)	馭顚芋(ㄉ、ㄉ)		(286)

商		微		商	
葉舌翹		音齒		捲舌	
齊		齊		開	
清	濁 清	次濁	濁	清	濁
基期箕品肌飢姬稽	知蜘蛛(ㄓ一) 痴螭絲笞蚩嗤媸鴟 脣(ㄉ二)	陰 平 聲	私絲鶯司(ㄉ一) 思傀鵠斯斯澌澌	雌(ㄔ一) 咨諧趨委粢資訾	茲孳滋孜淄蓄鑷
機幾磯磯譏饑枅笄笄	池馳遲墀坻篤跔 (ㄉ一)	陽 平 聲	祠詞辭(ㄔ一) 死(ㄉ一)	慈磁痴茨瓷姿姿	而浦兒(ㄉ一)
(311)	(310)			子仔籽姊第梓紫 誓(ㄉ一)	
角		此妣(ㄉ一)		(ㄉ一)	
舌面	硬性				
齊					
濁					
(ㄉ一)					
欺崎欹溪鴻谿蹄蹊 (ㄉ一)					
其淇祺祺莫暮蜞 祈願薪旂奇琦琦騎畿祁 耆髻鮕(ㄉ一)					
(312)					
事示是謾侍恃蒔					
市嗜視筮噬澈士 仕謚跋氏逝誓					
(ㄉ一)					
試弑始使施(ㄉ一)					
翅轍(ㄉ一)					
(304)					
寺汜祀嗣飼食 渙似妣兜(ㄉ一)					
(309)俟					
(308)					
(307)					
(306)					
(305)					

變	宮		變		羽		徵
舌端	輕唇		唇	重	舌面	軟性	音齒
齊		齊		齊		齊	齊
濁	清	次濁		濁	清	濁	清
(分二) 梯(云二) 低氏祇羝提限鞮	非扉菲緋霏飛妃	(E、一)	批砒紝(夕、一)	篋(ㄣ、一)	希唏唏熙羲曠犧醯醯	繄醫噫(一)	衣依咿猗漪辰犄翳
鞞(云二) 啼蹄提緹醍荑綈	微(万、一)薇唯惟淮	(E、一)	脾疲皮(夕、一)	迷彌彌糜糜靡靡	今奚奚蹊蹊替畦攜	貽飴儀涯沂官頤彝	移圯异夷喚旣胰痍
	北叶(ㄨ、一)肥淝腓	(E、一)	脾裨裨批毗蚍琵	塵廢(ㄇ、一)	(T、一)	貽疑疑迤匝怡詒貽	倪貌蜺覲寬蜺麌宜
	(316)		(315)	(314)			(313)
角	商		徵		分音		徵
舌面	硬性		葉	舌		齊	齊
齊				齊			清
濁	清		次濁	濁		清	
(ㄵ、一) 稽企 杞綺豊	起啓槩槩	(ㄤ、一) 剖己紀	几躋幾蟻	(ㄦ、一) 恥穢侈			陰上聲
							陽上聲
							陰去聲
							陽去聲
(ㄵ、一) 憩企 氣契器	記計季悖	(ㄓ、一) 世貳勢	(ㄓ、一) 掣(ㄉ、一)	智致緻輕	(ㄓ、一) 制製置	(ㄓ、一) 既雉豸	(ㄓ、一) 罹黎釐離離黎黎
(ㄵ、一) 忌跼 芟伎技泊	賦泥	(ㄔ、一) 世貳勢	(ㄔ、一) 掣(ㄉ、一)	(ㄓ、一) 智致緻輕	(ㄓ、一) 制製置	(ㄓ、一) 既雉豸	(ㄓ、一) 罹黎釐離離黎黎
(319)			(318)				(317)

變		羽		徵	
層重		舌面軟性		音齦	
齊		齊		齊	
濁	清	濁	清	次濁	清
(又、 毗、 庇)	(比、 否、 詰、 仳)	(v_1) 喜 嬉	(v_2) 施 苜 矣	(Δ_1) 徒 屣 蕤 真	(Δ_2) 濟 沛
靡	米	臻	蠻	養	養
(v_1)	(v_2)	(v_1)	(v_2)	(v_1)	(v_2)
閉	泌	曉	倚	意	義
(又、 昆、 睥)	(比、 夷、 界、 跛)	(v_1) 祕 嬖 臂	(v_2) 藏 祕	(v_1) 繫 纏 搘	(v_2) 議 謁 睨
敵	謎	系	誣	異	營
懈	(v_1)	保	泄	義	鄰
比	(v_2)	繫	泄	謁	鄰
陸	(322)	(321)	(320)	(320)	(320)

		徵	變	宮
翹	分晉	端舌		輕唇齊
	齊	齊		齊
清	清	獨清		次濁
		體(云,一) 底氐振祇 (分,一)		匪括館姓 (七,一)
陰入聲				尼堅 (万,二)北
	質鎖只炙侄極望蛭 職汁陟隣執鷺蛭	李里匣哩 姬匣連理 禮體鑑履澧 (分,一)		尼堅 (万,二)北
陽入聲	(325)	替曉刺涕 (云,一) 屣髮	帝祇歸諦 莘汎 (分,一)	拂拂拂費 羽賚肺蒂 (七,一)廢狀
	帙秩姪(坐)	利剝莉痢 吏蒞戾疾 捩離麗儻 蘋牘廣螭 荔晉隸沴 (分,一)	睇弟梯梯 睇弟梯梯 睇秋遞蹊 (分,一)	拂拂拂費 羽賚肺蒂 (万,二)味 (X,一)(323)米
(326)		(324)		(万,二)

數釋譯驛翼翊翌逆

(二)

逸俗易場蠅溢盤鑑

(一)

佚浹軼佢屹(一)

(一)

惱懷闌鄭泌(二)

(二)

第十 灰堆轍(納灰回)(八)

	徵		角		商	
	音齒		舌面	硬性	捲舌	舌葉
	齊		齊		齊	撮
清	次濁	濁	清	濁	次濁	濁
(一)	(P, 二) 七漆戚欃磧葺緝戢 (ㄔ, 二) 昔惜腊析浙晳嘶晰 錫揚息媳熄悉蟋膝		卽啣卿鯉勤積積績 脊瘠躋鶴稷		吉佶咭姑拮給波伋 芨級訖急亟亟砾載	
一乙壹(一)	(ㄟ, 二) 亦奔奕弋射液腋懌 (329)		(ㄕ, 二) 集寂疾嫉蒺厝前藉 籍輯(ㄕ, 二) 席蓆夕汐穸闌習櫛 襲(ㄩ, 二)		及岌笈(ㄤ, 一) 極屐(ㄤ, 一)	
	徵		變		羽	
分音	端舌		宮重		舌面	
	齊		齊		齊	
清	濁	清	濁	清	濁	濁
	(ㄤ, 二) 惕剔踢倜趨遞		(ㄤ, 二) 滴嫡適鐫躡的勒		(ㄤ, 二) 筆(ㄤ, 二)	
	(ㄤ, 二) 立笠粒栗櫟櫟櫟櫟		(ㄤ, 二) 狄荻笛迪滌敵翟羅		(ㄤ, 二) 密宓密覓汨模謐	
(333)	(332)		(331)		(330)	

徵	商				宮				陰平聲
	齒	捲舌	牙	穿	喉	淺	喉	深	
合	撮	合		合		合		陽平聲	陽平聲
濁清	次濁	次濁	濁	清	濁	清	濁	清	陰上聲
(ㄔㄨˊ)	崔催衰懷縹	萎綏(ㄞㄨˊ)	吹炊(ㄞㄨˊ)	追錐雕(ㄓㄨˊ)	魁奎卦恢盍談虧	瑰媯龜(ㄍㄨˊ)	圭邦閨歸皈規傀	威歲偎喂隈煨委	韋幃達園帷危皓
	摧(ㄔㄨˊ)	雞(ㄔㄨˊ)	垂陲鍾槌槌錘	(ㄔㄨˊ)	達楂葵戮夔	(ㄔㄨˊ)	杜瘡鴟(ㄔㄨˊ)	杜瘡鴟(ㄔㄨˊ)	委委偉悼煥璋草
	觜嘴(ㄔㄨˊ)	水(ㄔㄨˊ)	捶鑿(ㄓㄨˊ)	傀跔(ㄔㄨˊ)	癸鬼宄沈軌匱詭	晷皮簋(ㄍㄨˊ)	卉虺燭(ㄔㄨˊ)	卉虺燭(ㄔㄨˊ)	蹉狼消鮑魄
	蕊(ㄖㄨˊ)				揆(ㄔㄨˊ)				(ㄔˋ)
	醉最蕞(ㄔㄨˊ)		輓稅(ㄔㄨˊ)	纓贊備喘	愧躄(ㄔㄨˊ)	貴慣賈偷創猶捨	毀(ㄏㄨˊ)	畏委餒穢蒼	陽上聲
	翠粹啐淬碎脆(ㄔㄨˊ)		毳(ㄔㄨˊ)	毳(ㄔㄨˊ)	膾繪繪虧桂	晦悔晦諱趨賄麾	(ㄏㄨˊ)	(ㄏㄨˊ)	陰去聲
	罪(ㄔㄨˊ)	蚋(ㄖㄨˊ)	瑞睡睿銳汭枘芮	墜縕懇(ㄓㄨˊ)	墜縕實饋跪(ㄔㄨˊ)	惠蕙會繪漬績蕙	恚回匯(ㄏㄨˊ)	胄渭喟謂魏尉慰	陽去聲
(338)	(337)	(336)		(335)			(334)	熒蔚緯爲僞位棄	

宮		
淺	喉	深
開	合	開
濁清	濁清	濁清
該核陔剗(ㄞㄞ)	咍(ㄞㄞ)	哀唉(ㄞㄞ)
開闔(ㄞㄞ)	歪(ㄨㄞ)	咍(ㄞㄞ)
	懷淮槐(ㄏㄨㄞ)	孩陔頰(ㄏㄨㄞ)
	改(ㄞㄞ)	海(ㄏㄞ)
	愷凱墮鑑(ㄞㄞ)	蕩靄(ㄏㄞ)
(ㄞㄞ)	蓋丐溉概(ㄞㄞ)	亥(ㄏㄞ)
	慨嘅欸愷愷(ㄞㄞ)	愛曖曖颯(ㄌㄞ)
(345)	艾礙闔(ㄞㄞ)	害(ㄏㄞ)
(344)	壞(ㄏㄨㄞ)	陽上聲
(343)	外(ㄨㄞ)	陰上聲
		陽上聲
		陰去聲
		陽去聲

第十一 懷來轍(納皆來)(ㄞ)

徵變		
分音	端舌	宮變
合	合	唇重
	清	開
	濁清	濁清
	堆(ㄉㄨㄞ)	丕坯邳胚醅坏披(ㄉㄞ)
	推(ㄉㄨㄞ)	卑草碑裨杯悲(ㄉㄞ)
	雷擂擂鑿累贏(ㄉㄨㄞ)	梅莓霉媒棟煤眉帽潤郿楣枚致微(ㄉㄞ)
	頽隕(ㄉㄨㄞ)	陪培陪徘徊坏(ㄉㄞ)
	腿(ㄉㄨㄞ)	每美浼(ㄇㄞ)
	餒(ㄉㄨㄞ)	貝狹背捨鞏華(ㄉㄞ)
	誅(ㄉㄨㄞ)	佩配轡沛需旆較(ㄉㄞ)
	餒蟲蟲啻累磊未(ㄉㄨㄞ)	濞(ㄉㄞ)
	對碓(ㄉㄨㄞ)	被備倍倍培悖背(ㄉㄞ)
	退蛻(ㄉㄨㄞ)	璫(ㄉㄞ)
	淚類累醣(ㄉㄨㄞ)	妹沫昧寐魅袂媚(ㄉㄞ)
(342)	發隊懿(ㄉㄨㄞ)	(340)
(343)	內(ㄉㄨㄞ)	(339)
(344)	發隊懿(ㄉㄨㄞ)	

官變	羽	徵	角	商	
唇重	舌面 軟性	音齒	舌面 硬性	牙穿	喉
開	齊	開	齊	合	開
濁清	濁清	次濁 濁清	濁清	次濁 濁清	濁清
	挨(一ㄦ) 腮鰓(ㄸㄦ)	哉裁災(ㄤㄦ) 猜(ㄤㄦ)	皆借嗜嗜階街 (ㄤ一ㄦ)	柴儕豺(ㄱㄦ)	乖(ㄮㄨㄦ)
排俳排牌(ㄩㄦ)	埋鑼(ㄇㄦ) 譜鞋鞋骸(ㄊ一ㄦ)	埃厓崖涯睚(ㄞ一ㄦ)	才材財裁纔(ㄔㄦ)	踹(ㄭㄦ) 灑酒(ㄤㄦ)	拐柺夬(ㄮㄨㄦ)
	擺(ㄩㄦ)	蟹駭(ㄊ一ㄦ)	宰載(ㄝㄦ) 采彩采採綵(ㄔㄦ)	楷(ㄐㄦ)(ㄐㄦ) 解(ㄤ一ㄦ)	端(ㄭㄦ) 灑(ㄤㄦ)
買(ㄇㄦ)					
(351)	拜(ㄩㄦ)	賽塞(ㄸㄦ)	再載(ㄝㄦ) 菜蔡(ㄔㄦ)	戒誠介介玠芥疥 (ㄤ一ㄦ)	債療(ㄓ、ㄦ) 蠻瘡(ㄉ、ㄦ)
派(ㄩㄦ)	賣邁(ㄇㄦ) 裨唄襦憊(ㄩㄦ)	械蓮鑿鑿解避裨 (ㄊ一ㄦ)	在餓(ㄤㄦ)	𡇗(ㄓ、ㄦ)	怪(ㄮㄨㄦ)
	(350)	(349)	(348)	(347)	(346)

商	宮				
舌 翹	喉	淺	喉	深	
撮	撮				
濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清	
周 周 惆 遷 惆 州 惆 洲 舟	溝 箍 勾 鈎 鵠 緯 (々又)	駒 (フ又)	驅 嘴 候 噴 猴 鳴 (フ又)	驅 駒 候 噴 猴 鳴 (フ又)	陰 平 聲
抽 姦 瘳 (ニ又) 瘳 盡 瘳 盡	苟 狗 苟 拘 苟 垢 (々又)	吼 吻 吼 吻 (フ又)	厚 (フ又)	嘔 (フ又)	陽 平 聲
紬 酬 惆 潤 惆 潤 惆 潤 緜 傷	偶 耦 偶 耦 偶 藕 (元又)	偶 耦 偶 藕 (元又)	厚 (フ又)	嘔 (フ又)	陰 上 聲
脣 嘴 曉 寶 曉 寶 曉 寶	姤 話 姤 構 姤 構 (々又)	姤 話 姤 構 姤 構 (々又)	姤 話 姤 構 姤 構 (々又)	嘔 (フ又)	陽 上 聲
臭 (キ又)	畫 冊 畫 冊 (中又)	扣 叩 扣 叩 (々又)	姤 話 姤 構 姤 構 (々又)	嘔 (フ又)	陰 去 聲
(キ又)	宙 宥 宥 酬 宥 酬 宥 酬 緜 傷			候 噴 候 噴 候 噴 (フ又)	陽 去 聲

微	變
分音	端 舌
開	開
清	濁 清
	台部胎鈴(云ㄩ)
來徠萊(ㄌㄩ)	臺儻擦蓋檳昔駘 (云ㄩ)
	歹(ㄩㄩ)
	乃奶嬪(ㄌㄩ)
	戴帶蒂(ㄩㄩ)
	泰太汰態(云ㄩ)
(ㄌㄩ)	奈柰鼐耐(ㄌㄩ)
賴瀨瀨籲味賚 (353)	待大殆給怠代岱 (ㄩㄩ)
	玳袋埭逮魏
	(352)

第十三條 搖轆（搖轆）（私）

徽		角		商					
音齒		舌面	硬性	捲舌	牙	穿	葉舌翹	喉淺	
開	齊	齊	齊	開	開	開	開	開	開
次清濁	次清濁	次清濁	次清濁	次濁	次濁	次濁	次濁	次濁	清
躁騷搔繅(ムタム)	遭糟(ワタム)	(ワタム)	焦噍燒蕉鵝椒 銷香鮠趙(ムタム)	嫡驕燒澆驥交郊蛟 敲趨躡硯搗櫟	皎繳膠(リタム)	梢稍脣蛸館(戸タム)	嘲啁(ヒタム)	燒(戸タム)	高筭膏羔糕阜桿(ハタタタム)
曹嘈楂螬(カタム)	(373)	(372)	(371)	(370)	饒堯燒櫻(日タム)	巢(タタタム)	(以上均近齒)	韶朝(戸タム)	敖廣噉蒸邀獒螯(タタタタタム)

徵		變		宮		變		羽	
分音	端	舌	唇	重	舌	面	軟性		
開 齊	開	齊	開	齊		齊		齊	
清 清	濁 清	濁 清	濁 清	濁 清		濁 清		濁 清	
	刀(ㄉㄢ)	刁凋雕貂(ㄉ一ㄢ)	包胞苞裹(ㄉ一ㄢ)	標杓裁飄廉鑪(ㄉ一ㄢ)	(ㄉ一ㄢ)	鴟枵囂哮休梟曉曉(ㄉ一ㄢ)	(ㄉ一ㄢ)	邀ㄢ沃幼要腰(ㄉ一ㄢ)	
	彎鑿(ㄉㄢ)	挑佻祧銚(ㄉ一ㄢ)	拋脬泡(ㄉ一ㄢ)	瓢嫖(ㄉ一ㄢ)	(ㄉ一ㄢ)	爻肴淆(ㄉ一ㄢ)	(ㄉ一ㄢ)	絲姚姚饒堯曉(ㄉ一ㄢ)	
(ㄉㄢ)	僚嘹寮涼遼鎧聊寥寥(ㄉ一ㄢ)	餽猱呶(ㄉ一ㄢ)	條餽岩迢苦苦若調(ㄉ一ㄢ)	苗描(ㄇ一ㄢ)	(ㄉ一ㄢ)	笛搖猺遙瑤客謠飭(ㄉ一ㄢ)	(ㄉ一ㄢ)	邀ㄢ沃幼要腰(ㄉ一ㄢ)	
	勞撈滂滂牢醪	桃洮逃穀掏淘陶萄(ㄉ一ㄢ)	(377)臨	(376)	(375)	(374)			
(379)									

商					宮					
捲舌	牙 穿	葉 舌 翹	喉 浅	喉 深	開	開	濁 清	濁 清	開	
開	開	開	喉 浅	喉 深	開	開	濁 清	濁 清	開	
次濁	次濁 清	次濁 清	濁 清	濁 清						
	炒(少)瓜 (少)抓 (少)找	少(少)瓜 (少)抓 (少)找	沼(少)果 (少)稿 (少)搞	考(沼)果 擗(沼)稿 榜(沼)搞	葉(好)果 擗(好)稿 榜(好)搞	好(好)果 擗(好)稿 榜(好)搞	複(浩)果 懊(浩)稿 懊(浩)搞	複(懊)果 懊(懊)稿 懊(懊)搞	複(浩)果 懊(浩)稿 懊(浩)搞	陰上聲
(四、久)	(四、久)								灝(浩)果 浩(浩)稿 浩(浩)搞	陽上聲
	哨(少)鈔 (少)置	少(少)置	踔(少)照 (少)詔	靠(踔)詔	告(靠)詔	好(告)詔	燠(燠)耗 (燠)燠	燠(燠)耗 (燠)燠	燠(燠)耗 (燠)燠	陰去聲
(384)	(383)	(382)	(381)	(380)						陽去聲

羽		徵					角	
舌面	軟性	音			齒		舌面	硬性
齊		開	齊		齊		齊	
濁 清		次濁 清	濁 清	濁 清	次濁 清	濁 清	濁 清	清
(十、一、久)	曉拗(晉咬) 晉咬(曉拗) 晉咬(天沃) 沃(晉咬)	嫂掃(草掃) (嫂)掃	棗(早蛋) (早蛋)藻	小篋(悄掀) (小篋)掀	勤(勤) (勤)掀	巧(巧)	僥矯(僥矯) (僥矯)攬纖	佼佼狡皎(佼佼) (佼佼)攬纖
			造(造)					烏葛叟(烏葛叟)
(十一、一、久)	孝暭(要拗) (要拗)暭	噪(操) (噪)操	躁(造) (躁)造	肖(俏) (肖)俏	醜醜(醜醜) (醜醜)醜	嬖(嬖)	哿較餃(哿較餃)	叫教醉微(叫教醉微)
(十一、一、久)	効效校(耀樂) (耀樂)校	(一、久)	(一、久)	(一、久)	謂(謂)	嶠(嶠)	(一、久)	尿(尿)
	(388)	(387)	(386)	(385)				

十一、附錄：曲韻術語淺釋

第一宮商角徵羽

宮 宮音所代表者爲喉音，試讀注音符號之ㄍㄅㄤ三聲母或守溫三十六母「見溪羣疑」四母之合口或開口呼（如公、空、翁、諸字）便覺喉頭小舌，忽與上端軟顎發生接觸，以阻止氣息之順利通過，但空氣已自喉頭發出者，不因遇阻而甘自退，且反以強力向前衝出，卒致釀成爆烈之聲，因其音阻在喉，故謂之喉音。亦謂之淺喉音。

又有一音，其成阻之機構，猶在小舌軟頸以內，空氣通過喉頭深處在舌根與喉壁之間，似阻非阻者，謂之深喉，如注音符號之「厂」及ㄨ守溫三十六字母，曉影匣喻四母之開口或合口呼，羅馬字母之H，及東同韻中之「烘」，「紅」等字即是。

葉與上牙齦彈擊而成之彈舌音，亦屬商音，注音符號之ㄓㄔㄕㄔㄕ四母守溫之「知徹澄娘照穿牀審禪日」十母是也如中充戎等字是。但近於齒頭之穿牙音，以ㄓㄔㄕㄔㄕ拼之，尚嫌不足，故凡注明穿牙者即須推齒向前，不可直如ㄓㄔㄕ之音。

角 如以舌面緊貼口腔上部之硬顎顯示黏着不脫之狀態，使音聲勉強摩擦而過，如此發出之音即成角音之ㄩㄔㄕ三母守溫「見溪羣疑」四母之齊齒或撮口呼，例如江腔娘等字即是。

徵 以舌尖舐住上下齒逢之間使空氣徐徐摩擦而過，如注音之ㄝㄜㄢ，三母守溫之精清諸母，英文字母ts、s、z。

羽 卽舌面音與角音稍有不同，角音為硬性之黏着，羽音為軟性之黏着，如注音之以介母ㄧㄣ作聲母，及ㄒ母所成之字音，守溫之「曉匣影喻」之齊齒撮口呼，即屬此類。

變宮 包括輕唇與重唇注音之ㄢㄤㄤㄤ，ㄤ守溫之「非敷奉微，幫旁並明」是也。

變徵 有二，其一以舌端舐住上齒內部同時空氣以強力向此接觸點衝出而成爆烈之聲，注音之ㄢㄤㄤ三母，守溫之端透定泥，其二將舌向上微彎，與上顎相接觸，使空氣分由舌之兩邊流過，注音之ㄌ母，守溫之來母即是。

第二 隱 陽

曲家所稱之陰陽，係指音階之高下，輕清而音階高者為陰，重濁而音階低者謂之陽，如「衣鶯」為陰，「移盈」為陽，「般巴」為陰，「旁晈」為陽，是即音韻學家所謂清濁是池。大凡就音聲而言，有陰必有陽，惟就字而言，則往往有音而無字，如東同二字，為一陰一陽，然同乃通之陽聲，至東之陽聲則有其音而無其字矣。

在唱詞或道白中，陰聲字必須高呼，陽聲必須抑底，此為一定不易之法，如為散板之曲，在工尺中陰聲字必須較陽聲字為高，如為有板有眼之曲，陰平聲之字延長的拍或兩拍以上者，其第二拍必與第一拍等高陽平聲之字延長兩拍或兩拍以上者第一拍必較第二拍為低。

第三 尖 團

度曲家素重尖團，蓋北人無徵音，南人無商音，於是北人凡讀徵音皆誤作商音，南人凡讀商音皆誤作徵音，所謂尖團者即所以別商、角、羽三音於徵音之謂也。凡用舌尖貼住齒縫所發出之音謂之尖音，即徵音是也。如用ㄝㄜㄢ為聲母，拼出之字皆是，反之用舌葉抵住上牙齦或用舌面貼緊上顎所發出之音謂之團音如用ㄓㄔㄕㄔㄕ諸字母拼成之字即是。

第四 清 濁

度曲家所稱之清濁乃指送氣與不送氣而言聲韻學家則（就音階之高下區別清濁）就注音符號言，ㄢㄤㄤㄤㄤ各母為

清，又云「ㄅㄆㄮㄯ」四母爲濁，就守溫三十六母而言，見端知幫影喻精照各母之字清也。溪透澈滂曉匣清從穿床各母濁也。惟清濁與陰陽之間尚有數事須加注意，一、有音無字，如東同韻中之翁中局宗崩東等陰清聲字。實無相對之陽清聲，二、南北異音如紅蟲窮從雄，鵬同等陽濁聲字，在北人讀作陰濁聲，南人則讀爲陽清聲，實爲大錯，尤其南人凡遇陽濁聲字眼，階有同樣錯誤，如王、黃、吳、胡無別卽緣是病。

有同樣錯誤，如王、黃、吳、胡無別卽緣是病。此外尙有次濁音，原爲濁音，並無相對之清音，其音吐介於清濁二者之間，一方面與清音近似，却須含有一部份送氣之意味，另一方面與濁音近似，却無須用力向外推送，如商音之審、禪、與日三母（注音之尸日）徵音之心邪兩母（△母）變宮音之非數奉微四母（亡亡）皆次濁音也。